

Installation Instructions

Drain Pump Kit UPK4

Questions? Call 800.GE.CARES (800.432.2737) or visit our Web site at: GEAppliances.com

BEFORE YOU BEGIN

Read these instructions completely and carefully.

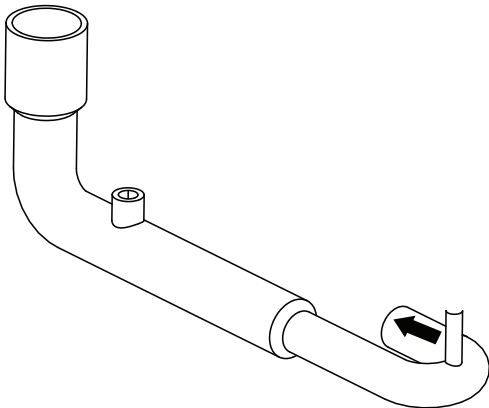
- **IMPORTANT** — Save these instructions for local inspector's use.
- **IMPORTANT** — Observe all governing codes and ordinances.
- **Note to Installer** — Be sure to leave these instructions with the Consumer.
- **Note to Consumer** — Keep these instructions for future reference.
- **Skill level** — Installation of this appliance requires basic mechanical skills.
- Proper installation is the responsibility of installer.
- Product failure due to improper installation is not covered under the Warranty.

WHAT YOU WILL NEED:

3/8" open/box wrench or adjustable wrench
Drill with phillips head bit or #2 Phillips screwdriver
Slip joint pliers
Side cutting pliers

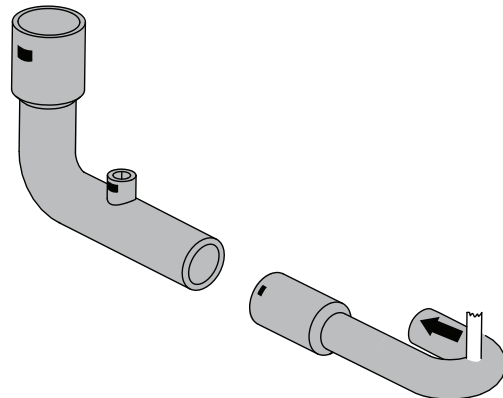
NOTE: This pump can be installed in a cube ice machine or a nugget ice machine.

A ONE-PIECE WHITE DRAIN PIPE AND PRESSURE SENSOR ASSEMBLY



If your kit contains a **one-piece white Drain Pipe and Pressure Sensor Assembly**, follow all instructions marked **A**.

B TWO-PIECE GRAY DRAIN PIPE AND PRESSURE SENSOR ASSEMBLY



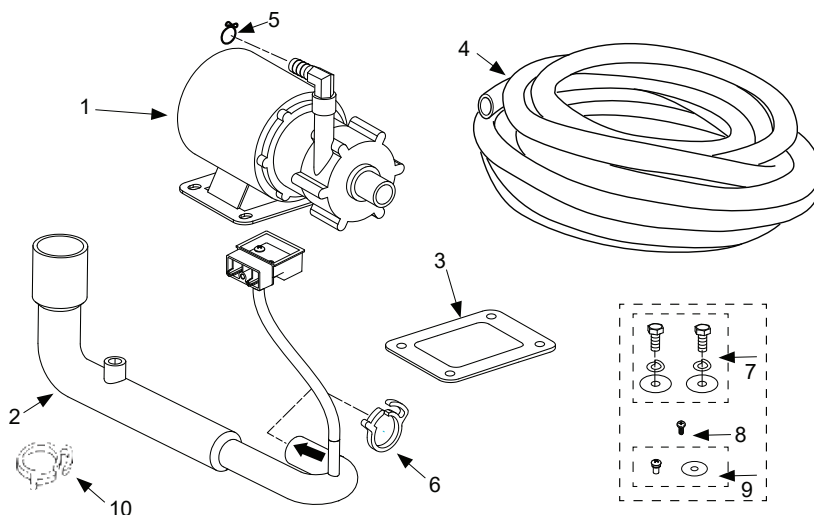
If your kit contains a **two-piece gray Drain Pipe and Pressure Sensor Assembly**, follow all instructions marked **B**.

Installation Instructions

INSTALLING PUMP KIT (Cont.)

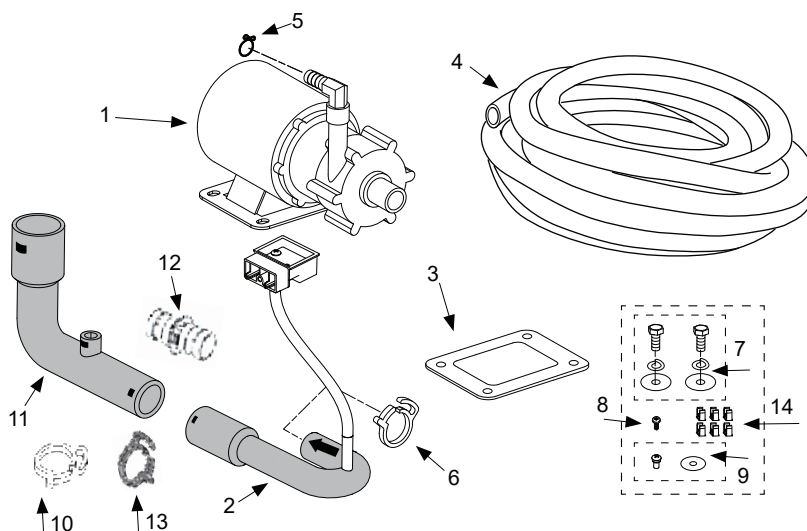
A KIT CONTENTS:

- 1 - Drain Pump & Check Valve Assembly (1)
- 2 - PVC Drain Pipe & Pressure Sensor Assembly (1)
- 3 - Rubber Pad (For Pump Mounting) (1)
- 4 - Discharge Tubing - Clear (1)
- 5 - Metal Clamp (For Discharge Tubing) (1)
- 6 - Plastic Snap Ring (1)
- 7 - Pump Fixing Bolts (2); Spring Washer (2); Flat Washer (2)
- 8 - Pressure Sensor Case Screw (ST/4*12) (1)
- 9 - Ground Screw With Washer (M/4*8) (1); Lock Washer (1)
- 10 - Small Plastic Snap Ring (1) (in some kits)



B KIT CONTENTS:

- 1 - Drain Pump & Check Valve Assembly (1)
- 2 - PVC Drain Pipe - Gray & Pressure Sensor Assembly (1)
- 3 - Rubber Pad (For Pump Mounting) (1)
- 4 - Discharge Tubing - Clear (1)
- 5 - Metal Clamp (For Discharge Tubing) (1)
- 6 - Hose Clamp A (1)
- 7 - Pump Fixing Bolts (2); Spring Washer (2); Flat Washer (2)
- 8 - Pressure Sensor Case Screw (ST/4*12) (1)
- 9 - Ground Screw With Washer (M/4*8) (1); Lock Washer (1)
- 10 - Hose Clamp B (1)
- 11 - Drain Pipe - Gray (1)
- 12 - Hose Connector (1)
- 13 - Hose Clamp C (2)
- 14 - Clip (6)



Installation Instructions

INSTALLING PUMP KIT (Cont.)

DISCONNECT ELECTRICAL POWER



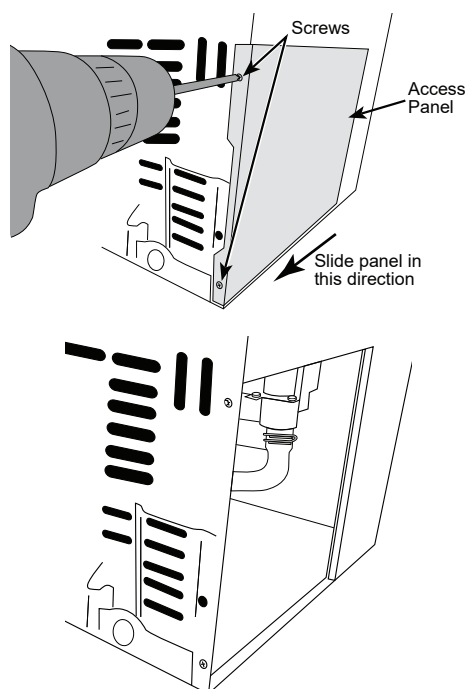
⚠ WARNING Electrical Shock Hazard

Death or serious injury can result from failure to follow these instructions.

- Service by a qualified service technician only.
- Disconnect power before servicing this product.
- Reconnect all grounding devices after service.
- Replace all parts and panels before operating.

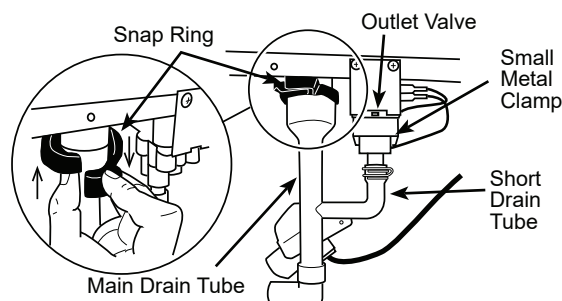
1 REMOVE ACCESS COVER

- Use a drill or a Phillips screwdriver to remove the 2 screws from the access panel as shown in figure below. Slide the panel in the direction shown to remove.

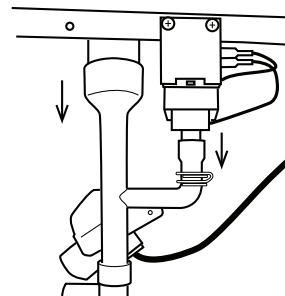


2A REMOVE DRAIN TUBING

- Remove the plastic snap ring from the main drain tube and release the small metal clamp on the short drain tube which connected outlet valve. Pull both tube down. Remove the small metal clamp from the tube. Keep both snap ring and clamp for pump kit installation.



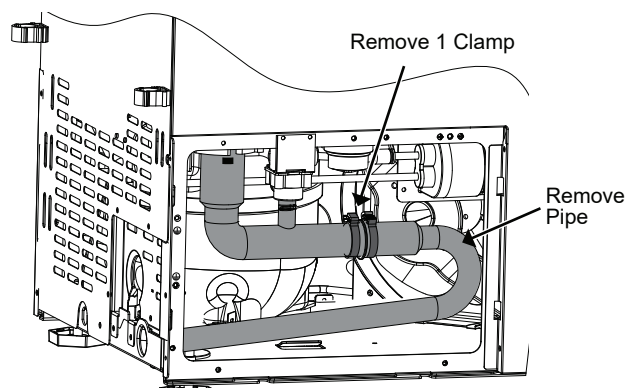
- Remove the white drain pipe by pulling it down from the 2 locations shown.



CONTINUE TO STEP 3A ON PAGE 4.

2B REMOVE DRAIN TUBING

- Remove the plastic snap ring from the Hose Connector, then remove the PVC Drain Assembly only. Do not remove the main drain pipe from the ice machine.



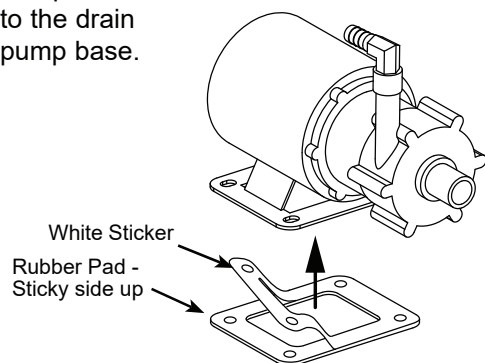
CONTINUE TO STEP 3B ON PAGE 6.

Installation Instructions

INSTALLING PUMP KIT (Cont.)

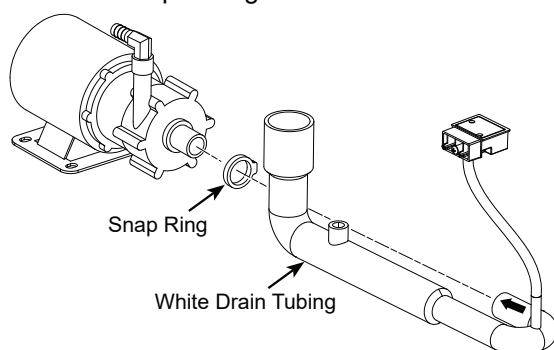
3A INSTALL RUBBER PAD TO NEW PUMP

- Remove the rectangular rubber pad from pump kit and peel off the white sticker. Attach the sticky side to the drain pump base.



4A INSTALL NEW DRAIN TUBING

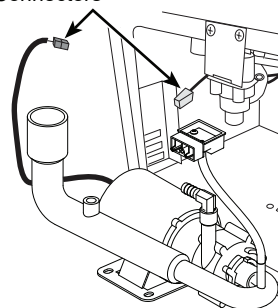
- Install the new white drain tubing in the accessories to the drain pump and clamp with snap ring included in the kit. Please ensure that the side with arrow faces up during installation.



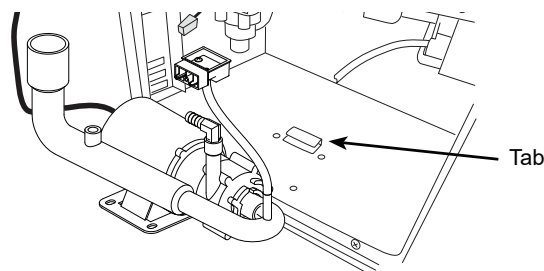
5A INSTALL THE DRAIN PUMP

- Insert the red connector of the drain pump into the red connector you will see on a wire inside of the ice machine.

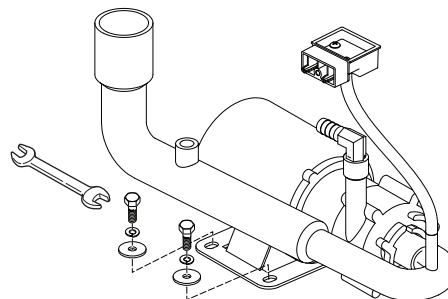
Red Connectors



- Slide the drain pump into the ice machine so the base slides under the tab on the base of the ice machine floor. The front of the pump with the hose attached will face the front of the ice machine.



- Use a wrench to attach the pump to the ice maker floor with the hardware provided in the kit.



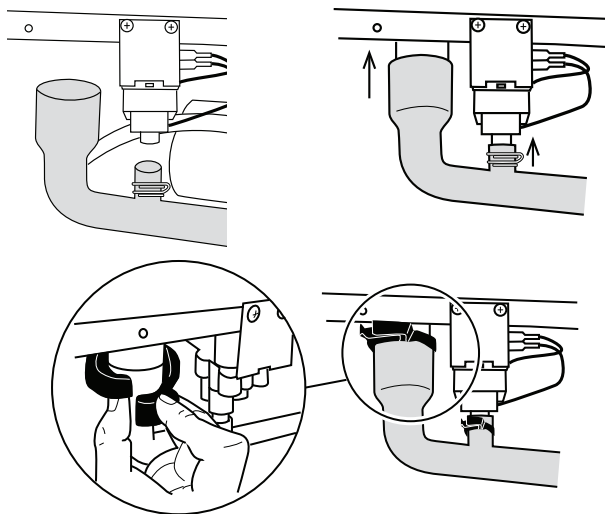
Installation Instructions

INSTALLING PUMP KIT (Cont.)

6A CONNECT DRAIN PUMP TO ICE MACHINE

For pump kit without small plastic snap ring (item 10 in Pump kit content list).

- Save the big plastic snap ring and the small metal clamp from original tube assembly.
- Slide the small metal clamp on the short drain tube of the PVC pipe as shown in the picture below. Push the pipe up to connect both tubes to the fittings from the ice machine which you disconnected earlier. Snap and secure the big snap ring back and tighten on the connection of the main drain tube. Slide up and secure the small metal clamp up at the connection.



6A CONNECT DRAIN PUMP TO ICE MACHINE (Cont.)

For pump kit containing small plastic snap ring (item 10 in Pump kit content list),

- Save the big plastic snap ring from original tube assembly and pick up the small plastic snap ring from pump package.
- Push the PVC pipe up to connect both tubes to the fittings from the ice machine which you disconnected earlier. Snap and secure the 2 plastic snap rings, one large and one small, onto the connections and tighten on the drain tube.

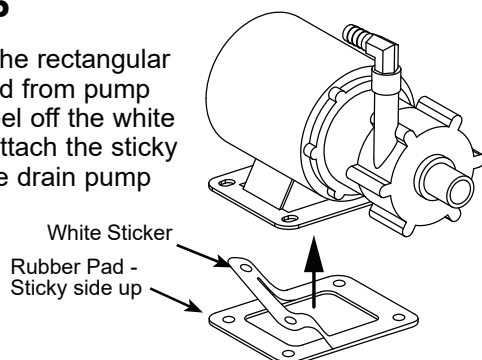
CONTINUE TO STEP 8 ON PAGE 8.

Installation Instructions

INSTALLING PUMP KIT (Cont.)

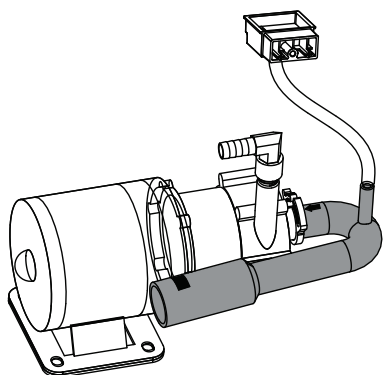
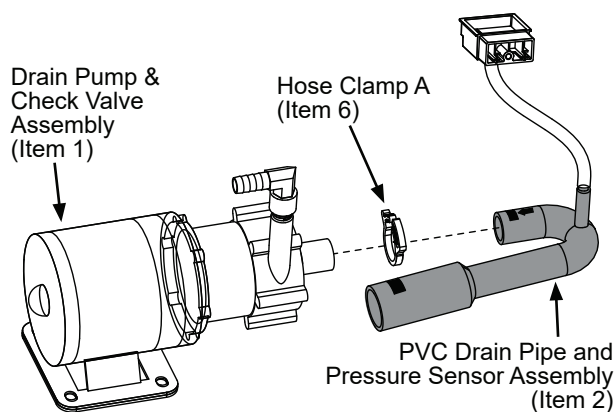
3B INSTALL RUBBER PAD TO NEW PUMP

- Remove the rectangular rubber pad from pump kit and peel off the white sticker. Attach the sticky side to the drain pump base.



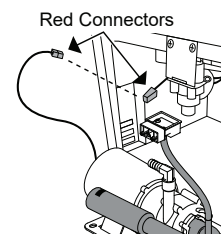
4B INSTALL NEW DRAIN TUBING

- Install the new gray drain tubing in the accessories to the drain pump and clamp with Hose Clamp A included in the kit. Ensure that the side with arrow faces up during installation, and secure Hose Clamp A to fully cover the black mark on the PVC Drain Pipe.

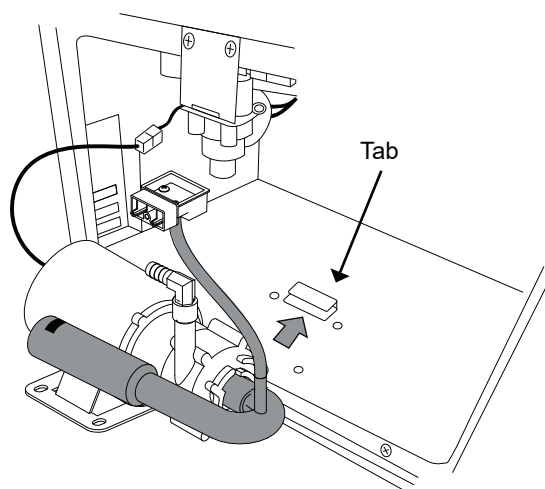


5B INSTALL THE DRAIN PUMP

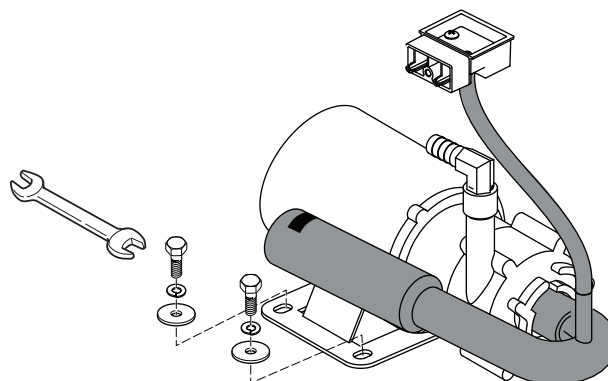
- Insert the red connector attached to the Drain Pump to the red wire connector inside of the ice machine.



- Slide the Drain Pump into the ice machine so the base of the Drain Pump slides under the tab on the ice machine floor. The front of the pump with the hose attached should face the front of the ice machine.



- Use a wrench to attach the Drain Pump to the ice machine floor with the kit hardware (Item 7).

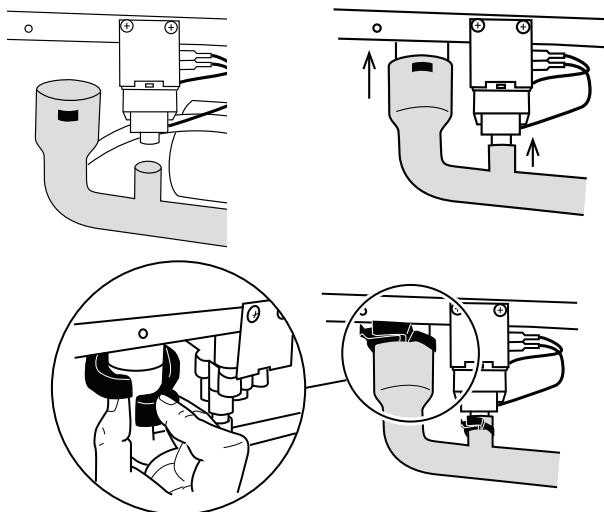


Installation Instructions

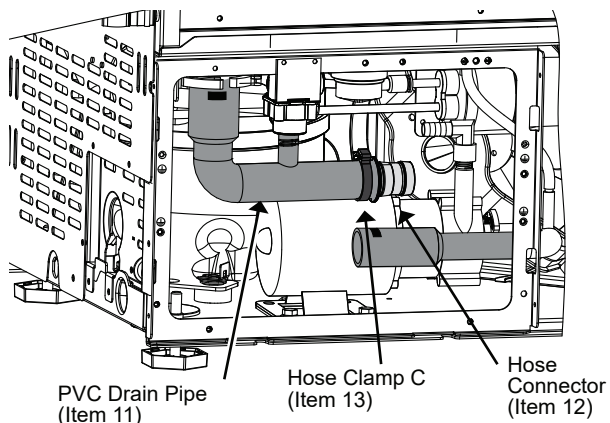
INSTALLING PUMP KIT (Cont.)

6B CONNECT DRAIN PUMP TO ICE MACHINE

- Retain the large plastic snap ring from the original unit, and prepare Hose Clamp "B" (Item 10).
- Connect the Gray Drain Pipe (Item 11) to the Ice Machine fittings. Ensure the Gray Drain Pipe is pushed up as far as possible. The Gray Drain Pipe should fully cover the white Ice Machine fittings.

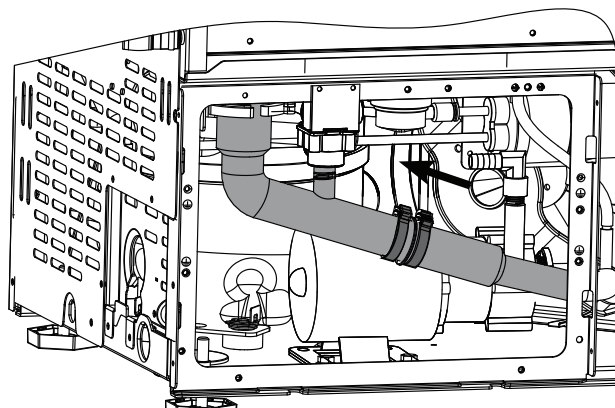


- Attach the Gray PVC Drain Pipe (Item 11) to the Hose Connector (Item 12), then secure the connection using Hose Clamp C (Item 13).



7B CONNECT DRAIN PUMP TO PVC DRAIN AND PRESSURE SENSOR ASSEMBLY

- Attach the other end of the Hose Connector (Item 12) to the PVC Drain and Pressure Sensor Assembly (Item 2), then secure the connection using Hose Clamp C (Item 13).



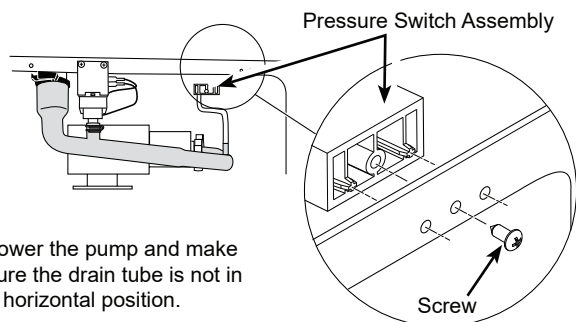
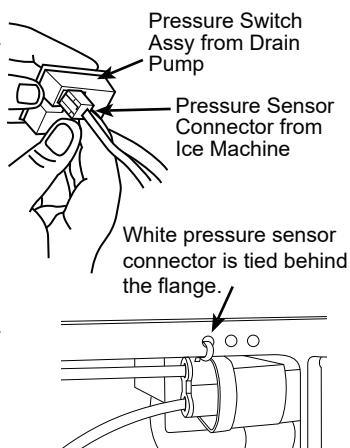
CONTINUE TO STEP 8 ON PAGE 8.

Installation Instructions

INSTALLING PUMP KIT (Cont.)

8 CONNECT DRAIN PUMP TO ICE MACHINE (Cont.)

- Locate the male 4-pin white pressure sensor connector behind the bracket hole, loosen the wire tie and connect the pig tail to the pressure sensor located on the drain tube assembly. If the male 4-pin white pressure sensor connector is not showing in the access opening area, locate the connector in the nearby machine compartment area and connect it to pressure sensor on the drain tube assembly. The 4-pin male connector within the ice machine will match up with the 4-pin female connector on the pressure sensor. Note: the yellow connector within the ice machine should not be used.

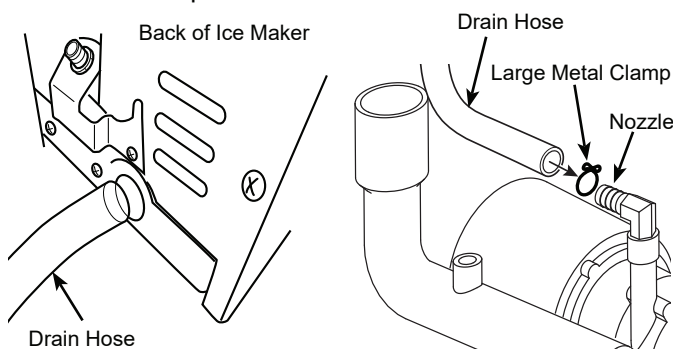


Lower the pump and make sure the drain tube is not in a horizontal position.

Attach the pressure sensor assembly in the 3 holes of the flange of the ice machine, as shown, using the screw provided with the kit.

8 CONNECT DRAIN PUMP TO ICE MACHINE (Cont.)

- Thread the drain hose into the round hole in the back of the ice machine case and attach to the nozzle on the top of the drain pump using the large metal clamp.



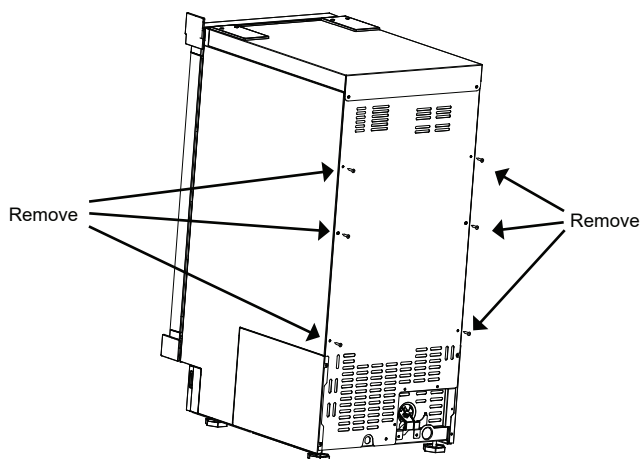
SET A CONTINUE TO STEP 12 ON PAGE 10.

Installation Instructions

INSTALLING PUMP KIT (Cont.)

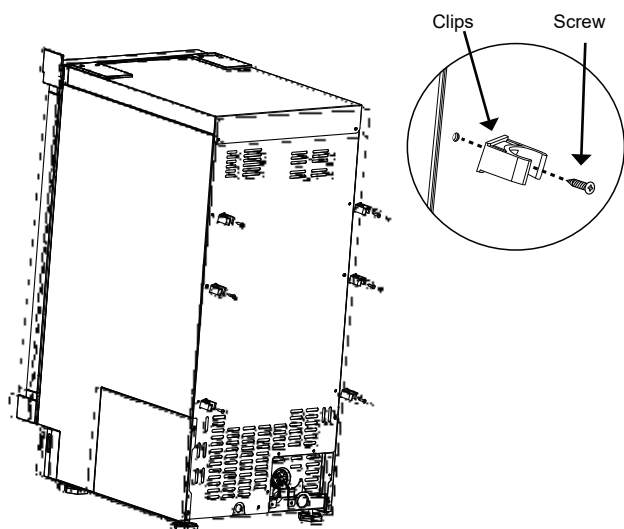
9B PREPARE REAR PANEL FOR DRAIN TUBE INSTALLATION

- Remove and retain the six screws securing the rear panel to the icemaker.



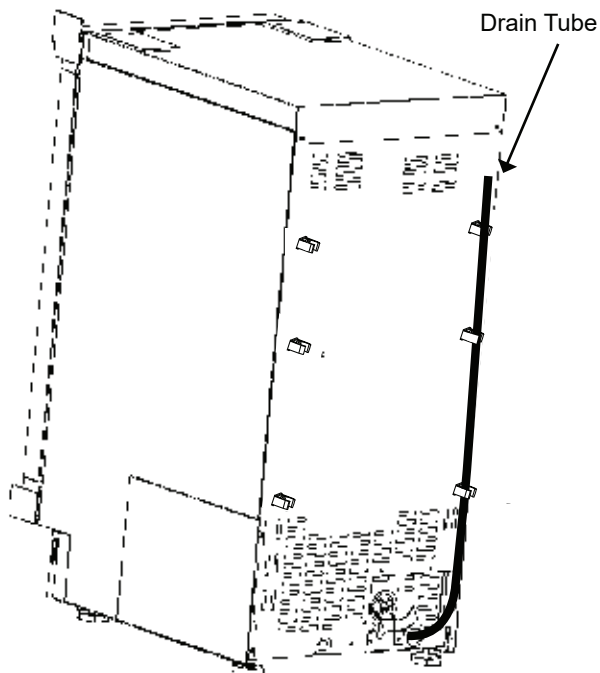
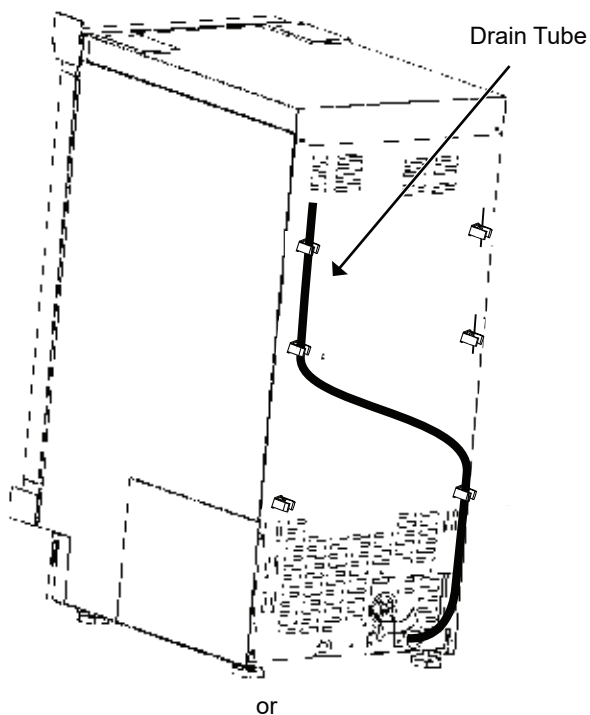
10B ATTACH DRAIN TUBE CLIPS

- Secure the 6 Drain Tube Clips (Item 14) to the rear panel of the icemaker using the six screws retained from step 9B.



11B INSTALL DRAIN TUBE

- Route the Drain Tube as shown in the diagram:

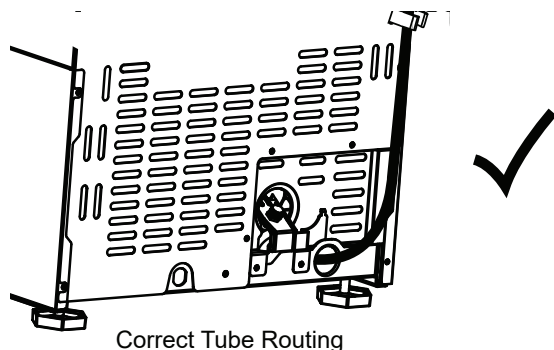


Installation Instructions

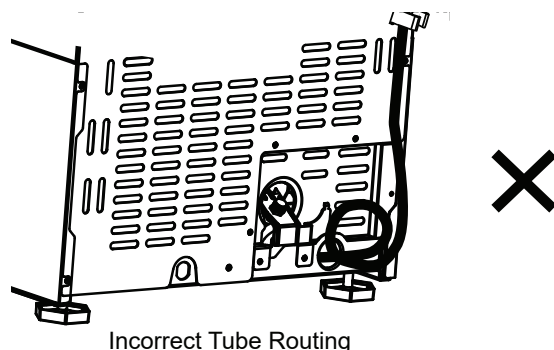
INSTALLING PUMP KIT (Cont.)

11B INSTALL DRAIN TUBE (Cont.)

- Ensure the Drain Tube route is free of twists of twists and knots.



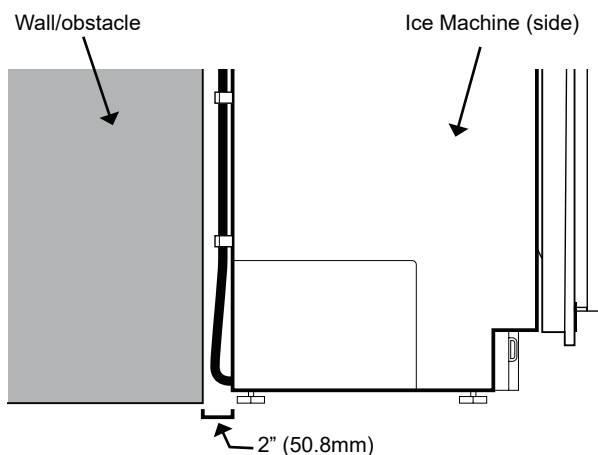
Correct Tube Routing



Incorrect Tube Routing

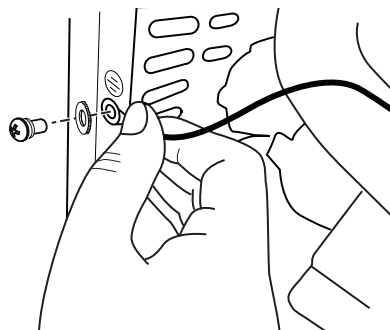
12 CHECK CLEARANCE

- Ensure at least 2" (50.8mm) of clearance between ice machine water pipes and any walls or other objects.



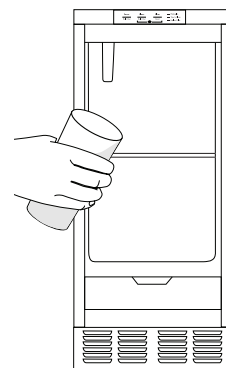
13 CONNECT DRAIN PUMP TO ICE MACHINE (Cont.)

- **IMPORTANT:** Ground the pump to the machine cabinet using the green ground wire, locking washer and screw. The grounding hole is marked with a grounding symbol.



14 CHECK PUMP OPERATION (DO NOT SKIP THIS STEP)

- Restore power to the unit.
- Pour several quarts of water into the bin, the drain pump should turn on and pump the water out of the bin automatically, cycling on and off several times during the process is normal. Check the connections if pump had no response.
- While the pump is discharging water, **THOROUGHLY CHECK THE ENTIRE DRAIN SYSTEM FOR LEAKS.**



15 FINALIZE INSTALLATION

- Re-install side panel using the screws removed in step 1.
- Re-install unit into built-in or free-standing location. **ENSURE THAT NO KINKS OCCUR IN WATER INLET OR DRAIN TUBING.** Double-check for leaks!
- Restore potable water supply and restart the unit. Check unit to ensure proper operation and to allow a final check for leaks of any kind.

Instructions d'installation

Ensemble de pompe de vidange UPK4

Des questions? Composez le 800.GE.CARES (800.561.3344) ou visitez notre site Web sur :
Electromanagersge.ca

AVANT DE COMMENCER

Veillez lire toutes ces instructions attentivement.

- **IMPORTANT** — Conservez ces instructions à l'usage de l'inspecteur local.
- **IMPORTANT** — Observez tous les codes et décrets en vigueur
- **Note à l'installateur** — Assurez-vous de laisser ces instructions au consommateur.
- **Note au consommateur** — Conservez ces instructions pour consultation ultérieure.
- **Niveau de compétence** — L'installation de cet appareil exige des compétences de base en mécanique.
- La responsabilité d'une installation adéquate relève de l'installateur.
- La garantie ne couvre pas les défauts du produit causés par une installation inadéquate.

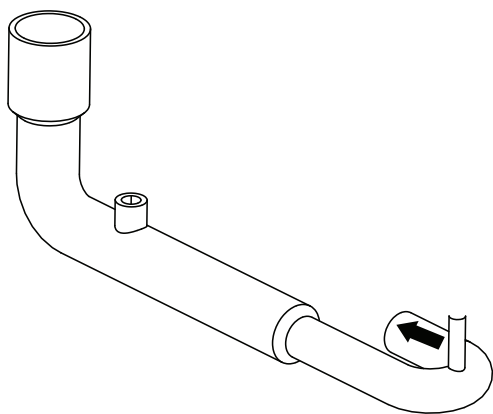
CE DONT VOUS AUREZ BESOIN :

Clé ouverte/polygonale 3/8 po ou clé réglable
Tournevis Phillips no 2
Pince à joint coulissant
Pince coupante de côté

NOTA : Cette pompe peut être installée dans une machine produisant des glaçons en cubes ou de pépites.

A

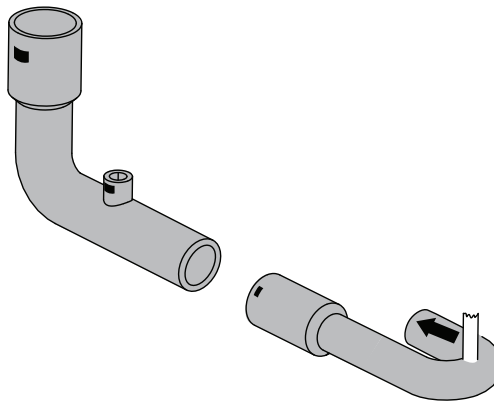
ENSEMBLE MONOBLOC DE TUYAU DE VIDANGE BLANC ET DE CAPTEUR DE PRESSION



Si votre trousse contient un **ensemble monopiece de tuyau de vidange blanc et de capteur de pression**, suivez toutes les instructions indiquées **A**.

B

ENSEMBLE DE TUYAU DE VIDANGE GRIS EN DEUX PIÈCES ET DE CAPTEUR DE PRESSION



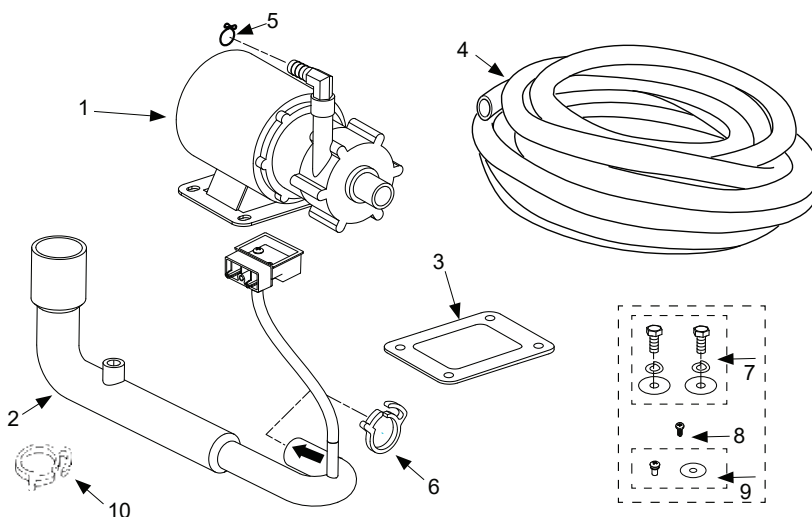
Si votre trousse comprend un **ensemble gris de tuyau de vidange et de capteur de pression en deux parties**, suivez toutes les directives indiquées **B**.

Instructions d'installation

INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE POMPE (suite)

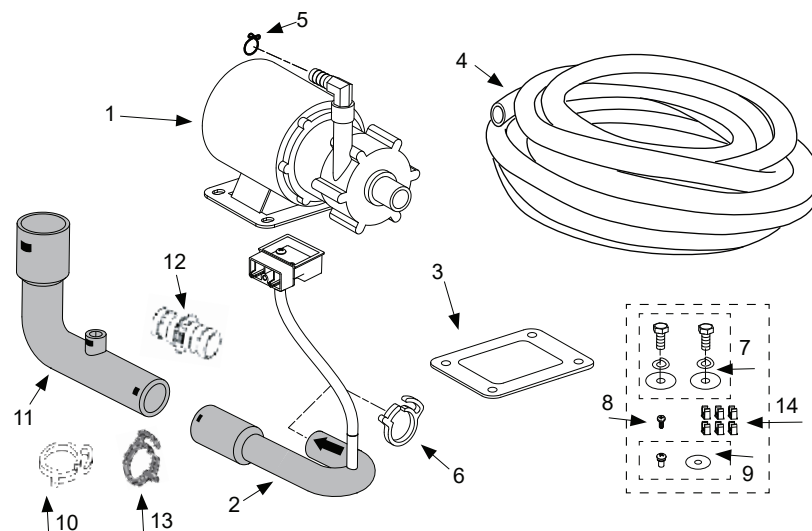
L'ENSEMBLE **A** COMPREND:

- 1 - Ensemble pompe de vidange et clapet antiretour (1)
- 2 - Ensemble tuyau de vidange PVC blanc et capteur de pression (1)
- 3 - Coussinet en caoutchouc (pour montage de pompe) (1)
- 4 - Tuyau de vidange transparent (1)
- 5 - Bride métallique (pour tuyau transparent) (1)
- 6 - Anneau de retenue en plastique (1)
- 7 - Boulons de fixation de la pompe (2); rondelle frein (2); rondelle plate (2)
- 8 - Vis du boîtier du capteur de pression (ST/4*12) (1)
- 9 - Vis de terre avec rondelle (M/4*8) (1); rondelle frein (1)
- 10 - Petit anneau de retenue en plastique (1) (dans certains ensembles)



L'ENSEMBLE **B** COMPREND:

- 1 - Ensemble pompe de vidange et clapet antiretour (1)
- 2 - Ensemble tuyau de vidange PVC gris et capteur de pression (1)
- 3 - Coussinet en caoutchouc (pour montage de pompe) (1)
- 4 - Tuyau de vidange transparent (1)
- 5 - Bride métallique (pour tuyau transparent) (1)
- 6 - Anneau de retenue en plastique "A" (1)
- 7 - Boulons de fixation de la pompe (2); rondelle frein (2); rondelle plate (2)
- 8 - Vis du boîtier du capteur de pression (ST/4*12) (1)
- 9 - Vis de terre avec rondelle (M/4*8) (1); rondelle frein (1)
- 10 - Anneau de retenue en plastique "B" (1)
- 11 - Tuyau de Vidange gris (1)
- 12 - Raccord de Tuyau (1)
- 13 - Anneau de retenue en plastique "C" (2)
- 14 - Fixation (6)



Instructions d'installation

INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE POMPE (suite)

1 DÉBRANCHER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

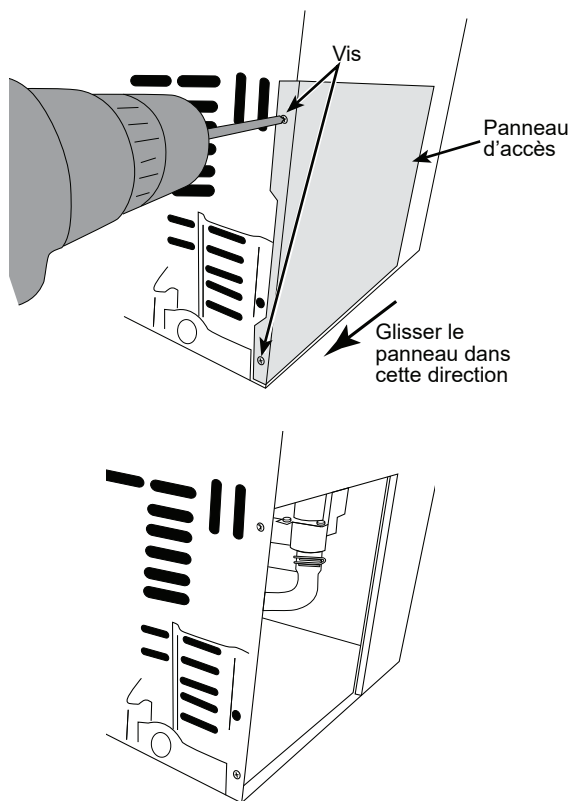
⚠ AVERTISSEMENT **Risque**

d'électrocution

- L'omission d'observer ces instructions peut causer des blessures sévères, voire fatales.
- L'appareil doit être réparé par un technicien qualifié seulement.
- Débranchez l'alimentation électrique avant de réparer ce produit.
- Rebranchez tous les dispositifs de mise à la terre après la réparation.
- Remettez en place toutes les pièces et tous les panneaux avant l'utilisation.

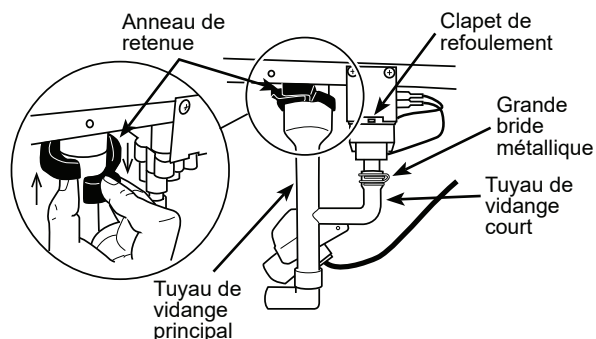
1 RETIRER LE PANNEAU D'ACCÈS

- Utilisez une perceuse ou un tournevis à pointe cruciforme pour retirer les 2 vis du panneau d'accès comme illustré sur la figure ci-dessous. Glissez le panneau dans la direction indiquée pour le retirer.

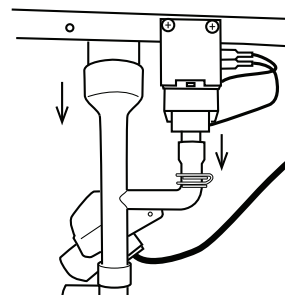


2A RETIRER LE TUYAU DE VIDANGE

- Retirez l'anneau de retenue en plastique du tuyau de vidange blanc. Écartez les côtés de l'anneau en sens opposés comme illustré pour déverrouiller et retirer. Conservez l'anneau.



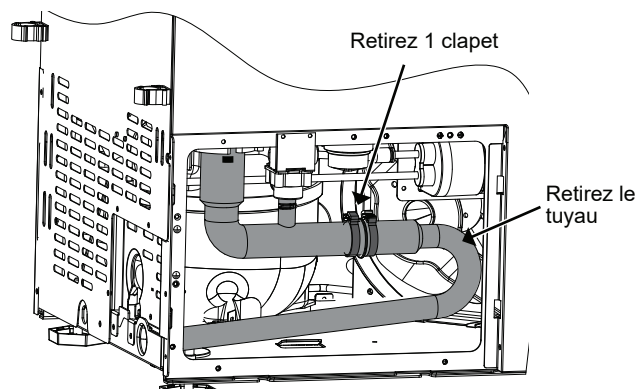
- Retirez le tuyau de vidange blanc en le tirant vers le bas aux 2 endroits indiqués.



PASSEZ À L'ÉTAPE 3A À LA PAGE 4.

2B RETIREZ LE TUYAU DE VIDANGE

- Retirez l'anneau de retenue en plastique du raccord de tuyau, puis retirez uniquement l'ensemble de vidange en PVC. Ne retirez pas le tuyau de vidange principal de la machine à glaçons.



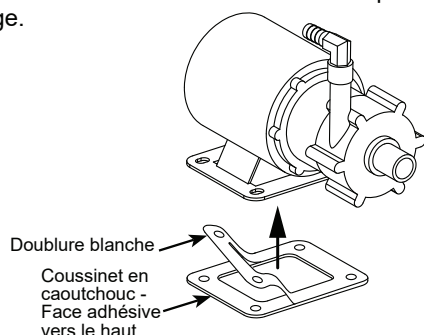
PASSEZ À L'ÉTAPE 3B À LA PAGE 6.

Instructions d'installation

INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE POMPE (suite)

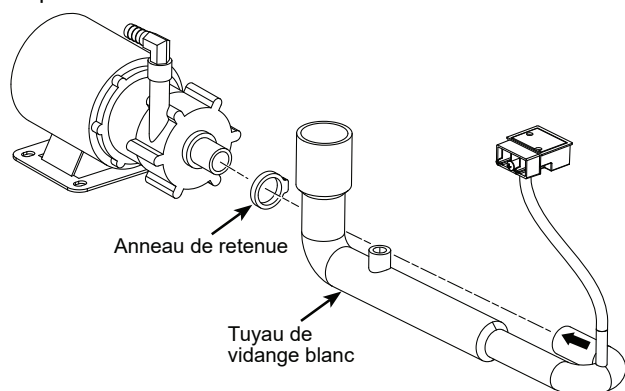
3A INSTALLER LE COUSSINET EN CAOUTCHOUC SUR LA NOUVELLE POMPE

- Retirez le coussinet en caoutchouc rectangulaire de l'ensemble de pompe et retirez la doublure blanche. Apposez le côté collant sur la base de la pompe de vidange.



4A INSTALLER LE NOUVEAU TUYAU DE VIDANGE

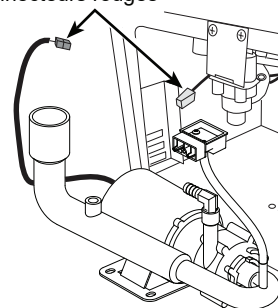
- Installez le nouveau tuyau de vidange blanc (dans les accessoires) sur la pompe de vidange et fixez-le avec l'anneau de retenue inclus dans l'ensemble. Assurez-vous que le côté avec la flèche est orienté vers le haut pendant l'installation.



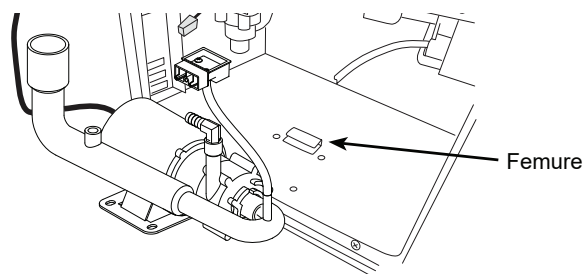
5A INSTALLER LA POMPE DE VIDANGE

- Insérez le connecteur rouge de la pompe sur le connecteur rouge qui est visible sur le fil à l'intérieur de la machine à glaçons.

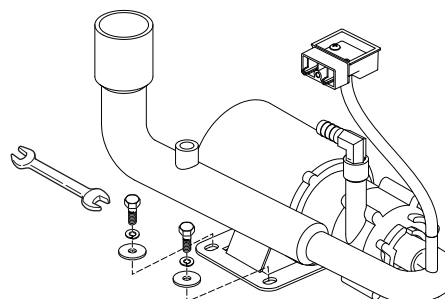
Connecteurs rouges



- Glissez la pompe de vidange dans la machine à glaçons de façon que sa base glisse en dessous de la ferrure sur le plancher de la machine à glaçons. Le devant de la pompe (avec le tuyau fixé) sera face au devant de la machine à glaçons.



- À l'aide d'une clé et de la visserie fournie, fixez la pompe sur le plancher de la machine à glaçons.



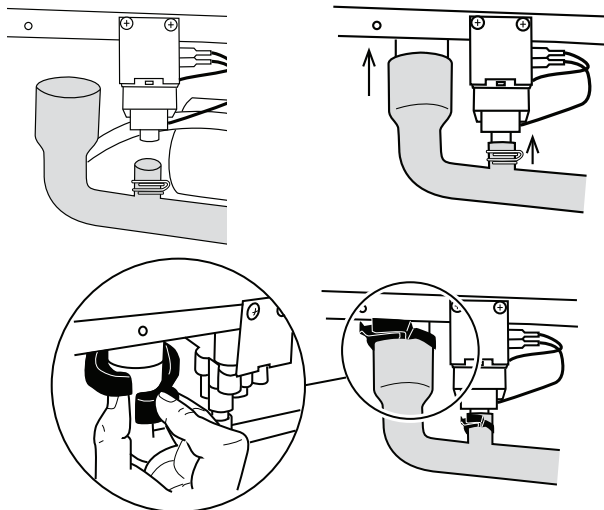
Instructions d'installation

INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE POMPE (suite)

6A RACCORDEZ LA POMPE DE VIDANGE À LA MACHINE À GLAÇONS

Pour le kit de pompe sans petit anneau d'arrêt en plastique (article 10 dans la liste du contenu du kit de pompe).

- Conservez la grande bague d'arrêt en plastique et la petite pince métallique de l'ensemble de tube d'origine.
- Faites glisser la petite pince métallique sur le court tuyau de vidange du tuyau en PVC, comme illustré sur la photo ci-dessous. Poussez le tuyau vers le haut pour raccorder les deux tuyaux aux raccords de la machine à glaçons que vous avez débranchés plus tôt. Remettez en place et fixez solidement le grand anneau de retenue sur le raccord du tuyau de vidange principal, puis serrez-le. Faites glisser la petite pince métallique vers le haut et fixez-la à la jonction.



6A RACCORDEZ LA POMPE DE VIDANGE À LA MACHINE À GLAÇONS (suite)

Pour le trousse de pompe contenant un petit anneau d'arrêt en plastique (article 10 dans la liste du contenu du trousse de pompe),

- Conservez la grande bague d'arrêt en plastique provenant de l'ensemble de tube d'origine et prenez la petite bague d'arrêt en plastique dans l'emballage de la pompe.
- Poussez le tuyau en PVC vers le haut pour raccorder les deux tubes aux raccords de la machine à glaçons que vous avez débranchés plus tôt. Enclenchez et fixez les 2 bagues de retenue en plastique, une grande et une petite, sur les raccords, puis serrez-les sur le tuyau de vidange.

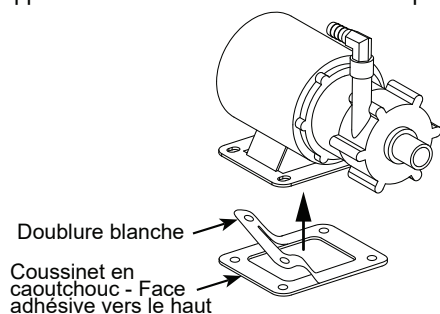
PASSEZ À L'ÉTAPE 8 À LA PAGE 8.

Instructions d'installation

INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE POMPE (suite)

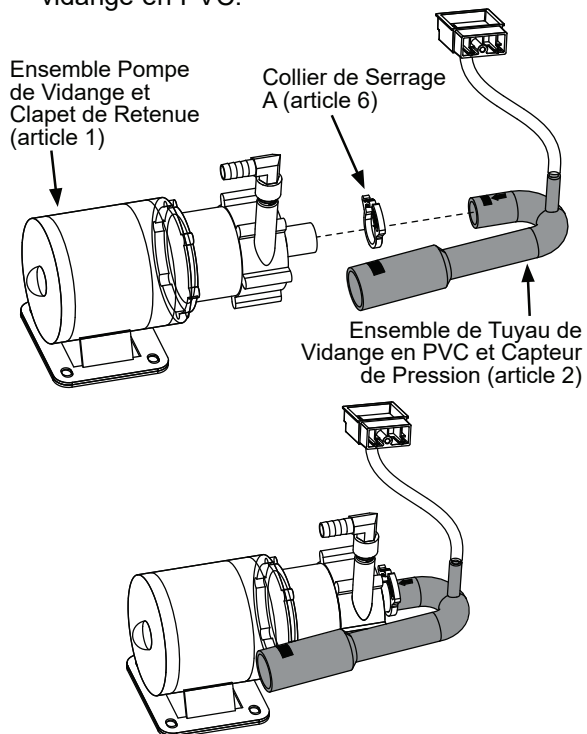
3B INSTALLER LE COUSSINET EN CAOUTCHOUC SUR LA NOUVELLE POMPE

- Retirez le coussinet en caoutchouc rectangulaire de l'ensemble de pompe et retirez la doublure blanche. Apposez le côté collant sur la base de la pompe de vidange.



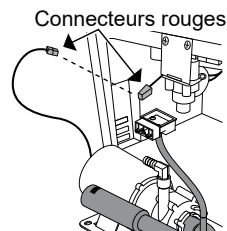
4B INSTALLER LA NOUVELLE TUYAUTERIE DE VIDANGE

- Installez le nouveau tuyau de vidange gris des accessoires sur la pompe de vidange et fixez-le à l'aide du collier de serrage A fourni dans la trousse. Assurez-vous que le côté portant la flèche est orienté vers le haut lors de l'installation, puis fixez le collier de serrage A de façon à recouvrir entièrement la marque noire sur le tuyau de vidange en PVC.

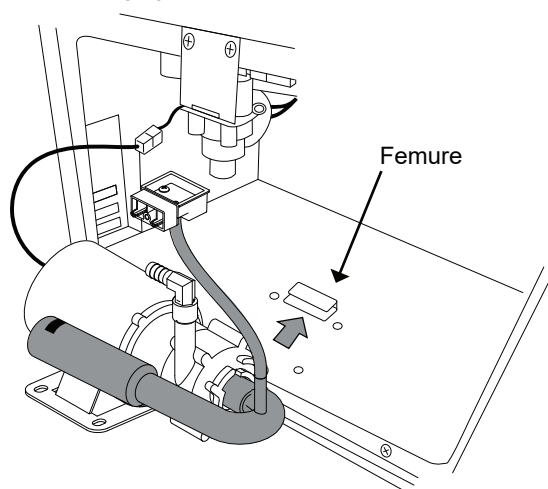


5B INSTALLATION DE LA POMPE DE VIDANGE

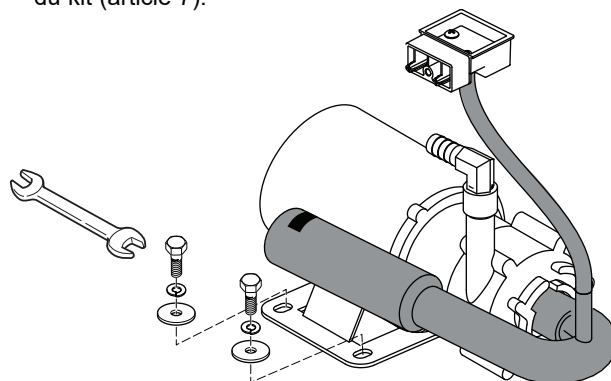
- Insérez le connecteur rouge de la pompe sur le connecteur rouge qui est visible sur le fil à l'intérieur de la machine à glaçons.



- Glissez la pompe de vidange dans la machine à glaçons de façon que sa base glisse en dessous de la ferrure sur le plancher de la machine à glaçons. Le devant de la pompe (avec le tuyau fixé) sera face au devant de la machine à glaçons.



- Utilisez une clé pour fixer la pompe de vidange au plancher de la machine à glaçons avec la quincaillerie du kit (article 7).

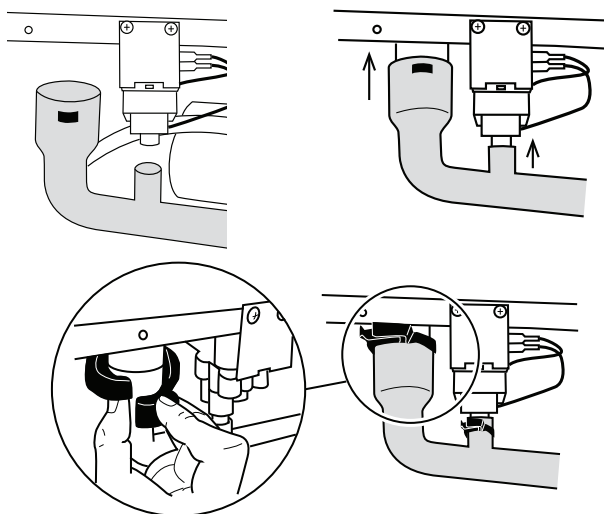


Instructions d'installation

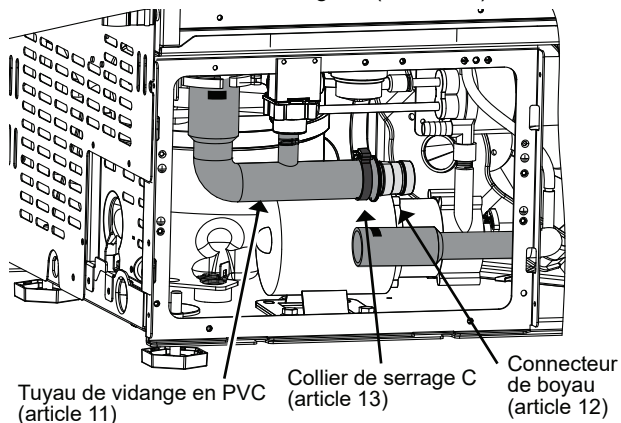
INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE POMPE (suite)

6B RACCORDEZ LA POMPE DE VIDANGE À LA MACHINE À GLAÇONS

- Conservez la grande bague d'arrêt en plastique de l'unité d'origine et préparez le collier de serrage « B » (article 10).
- Raccordez le tuyau de vidange gris (article 11) aux raccords de la machine à glaçons. Assurez-vous que le tuyau de vidange gris est poussé aussi loin que possible. Le tuyau de vidange gris doit recouvrir complètement les raccords blancs de la machine à glaçons.

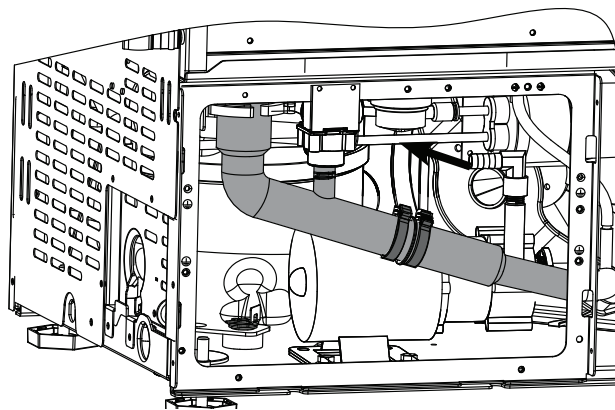


- Fixez le tuyau de vidange en PVC gris (article 11) au raccord de tuyau (article 12), puis sécurisez la connexion à l'aide du collier de serrage C (article 13).



7B RACCORDEZ LA POMPE DE VIDANGE À L'ÉGOUT EN PVC ET AU MODULE CAPTEUR DE PRESSION

- Fixez l'autre extrémité du connecteur de tuyau (article 12) à l'ensemble de drain en PVC et capteur de pression (article 2), puis sécurisez la connexion à l'aide du collier de serrage C (article 13).



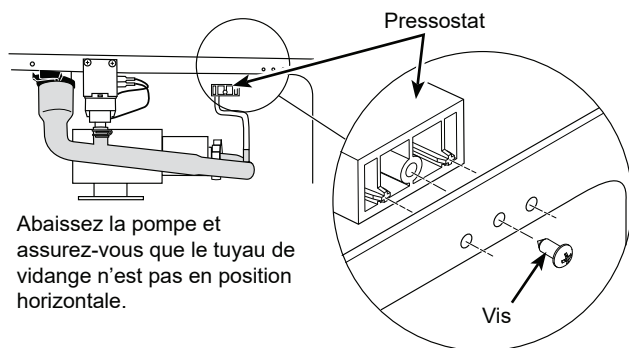
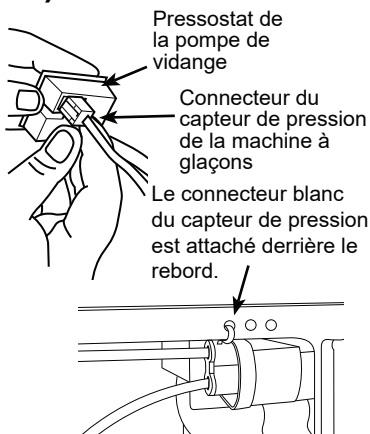
PASSEZ À L'ÉTAPE 8 À LA PAGE 8.

Instructions d'installation

INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE POMPE (suite)

8 RACCORDER LA POMPE DE VIDANGE À LA MACHINE À GLAÇONS (suite)

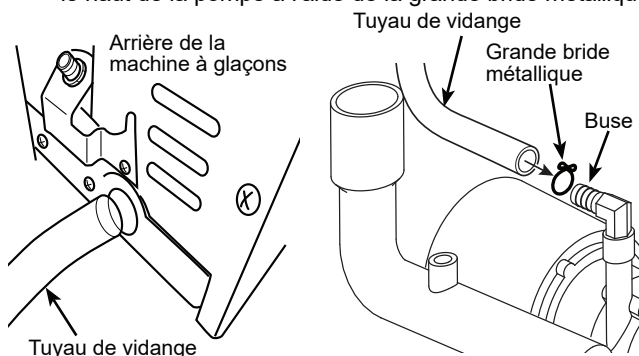
- Repérez le connecteur mâle du capteur de pression blanc à 4 broches derrière le trou du support, desserrez l'attache de câble et connectez la « queue-de-cochon » (pig tail) au capteur de pression situé sur le tuyau de vidange. Si le connecteur mâle du capteur de pression blanc à 4 broches n'est pas visible dans la zone de l'ouverture d'accès, repérez le connecteur dans la zone du compartiment de la machine à proximité, et branchez-le au capteur de pression sur le tuyau de vidange. Le connecteur mâle à 4 broches à l'intérieur de la machine à glaçons correspond au connecteur femelle à 4 broches du capteur de pression. Remarque : Le connecteur jaune à l'intérieur de la machine à glaçons ne doit pas être utilisé.



Fixez le pressostat dans les 3 trous du rebord de la machine, comme illustré, à l'aide de la vis fournie dans l'ensemble.

8 RACCORDER LA POMPE DE VIDANGE À LA MACHINE À GLAÇONS (suite)

- Rentrez le tuyau de vidange dans le trou rond à l'arrière de la carrosserie de la machine et fixez-le sur la buse dans le haut de la pompe à l'aide de la grande bride métallique.



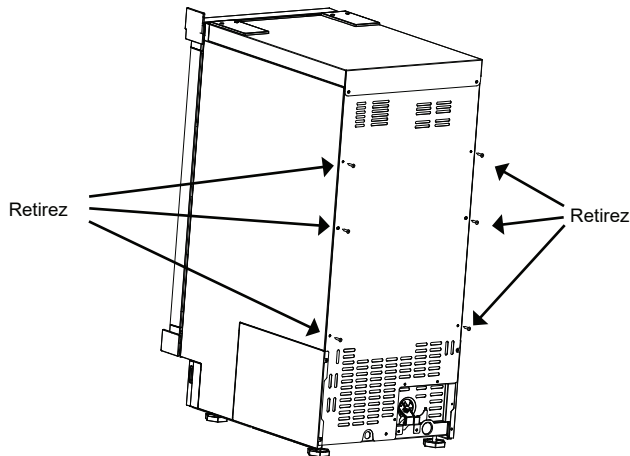
RÉGLAGE A PASSEZ À L'ÉTAPE 12 À LA PAGE 10.

Instructions d'installation

INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE POMPE (suite)

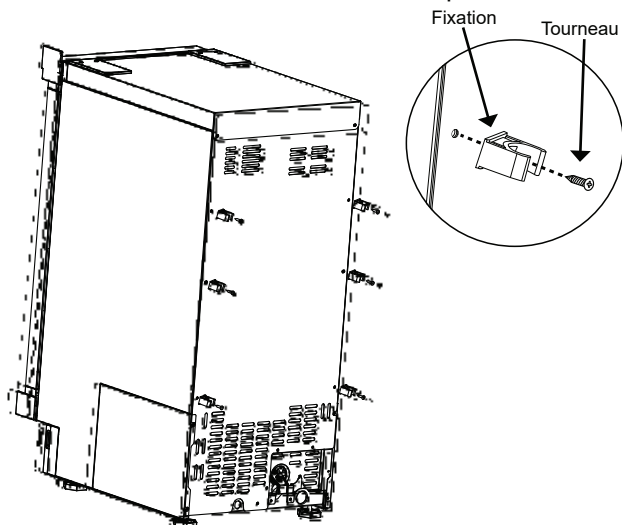
9B PRÉPAREZ LE PANNEAU ARRIÈRE POUR L'INSTALLATION DU TUYAU DE VIDANGE

- Retirez et conservez les six vis qui fixent le panneau arrière à la machine à glaçons.



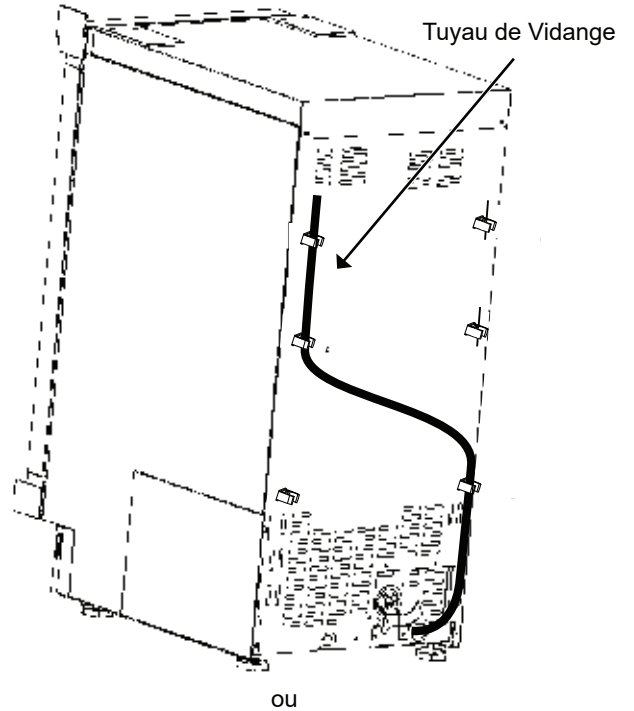
10B FIXEZ LES BOUCLES DU TUYAU DE VIDANGE

- Fixez les 6 fixations de tuyau de vidange (article 14) au panneau arrière de la machine à glaçons à l'aide des six vis conservées à l'étape 9B.

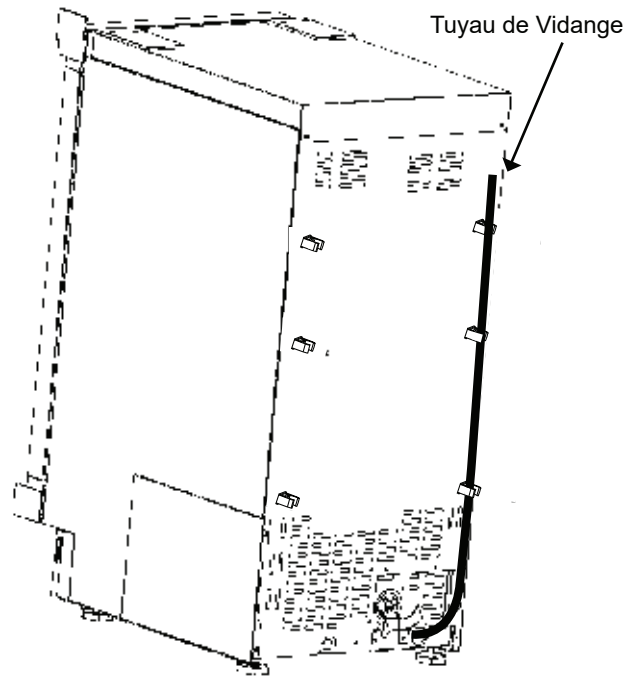


11B INSTALLATION DU TUYAU DE VIDANGE

- Installez le tuyau de vidange comme illustré dans le schéma:



ou

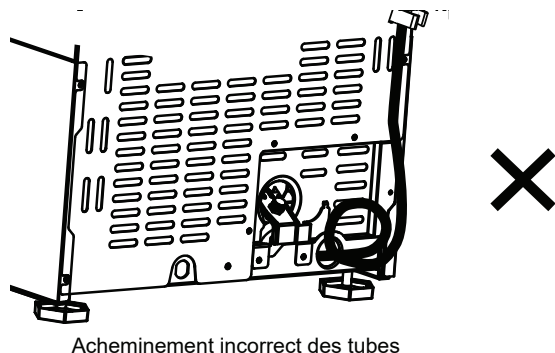
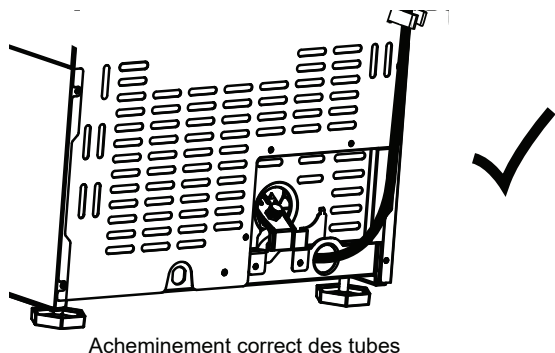


Instructions d'installation

INSTALLATION DE L'ENSEMBLE DE POMPE (suite)

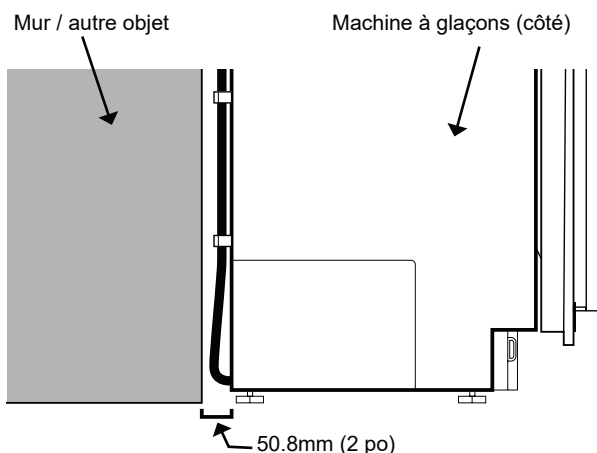
11B INSTALLATION DU TUYAU DE VIDANGE (suite)

- Assurez-vous que le trajet du tuyau de vidange est exempt de torsions et de nœuds.



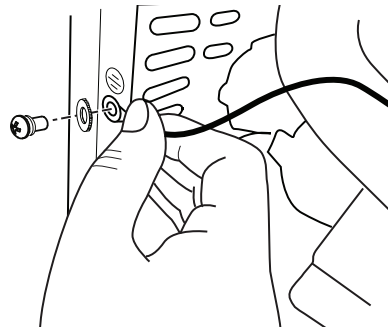
12 VÉRIFIEZ L'ESPACE LIBRE

- Assurez un dégagement d'au moins 50,8 mm (2 po) entre les conduites d'eau de la machine à glaçons et tout mur ou autre objet.



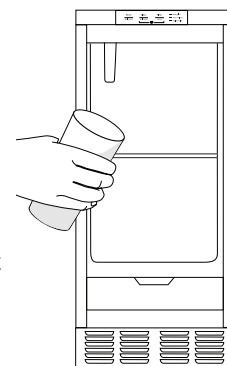
13 RACCORDER LA POMPE DE VIDANGE À LA MACHINE À GLAÇONS (suite)

- **IMPORTANT:** Mettez la pompe à la terre sur l'armoire de la machine à l'aide du fil de mise à la terre vert, de la rondelle de blocage et de la vis. Le trou de mise à la terre est identifié par un symbole de mise à la terre.



14 VÉRIFIEZ LE FONCTIONNEMENT DE LA POMPE (ne sautez pas cette étape)

- Rétablissez l'alimentation de l'appareil.
- Versez plusieurs pintes (plusieurs litres) d'eau dans le bac; la pompe de vidange devrait se mettre en marche et évacuer automatiquement l'eau du bac. Il est normal que la pompe s'active et s'arrête à plusieurs reprises pendant le processus. Vérifiez les raccordements si la pompe ne réagit pas.
- Pendant que la pompe évacue l'eau, VÉRIFIEZ SOIGNEUSEMENT L'ENSEMBLE DU SYSTÈME DE DRAINAGE POUR DÉTECTER TOUTE FUITE.



15 FINALISER L'INSTALLATION

- Réinstallez le panneau latéral à l'aide des vis retirées à l'étape 1.
- Réinstallez l'appareil dans son emplacement encastré ou autonome. ASSUREZ-VOUS QU'AUCUN PLI NE SE FORME DANS LE TUYAU D'ENTRÉE D'EAU OU DE VIDANGE. Vérifiez de nouveau s'il y a des fuites!
- Rétablissez l'alimentation en eau potable et redémarrez l'appareil. Vérifiez l'appareil pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et pour permettre une vérification finale de toute fuite, quelle qu'en soit la nature.

Instrucciones de Instalación

Kit de la Bomba de Desagüe UPK4

¿Preguntas? Llame a 800.GE.CARES (800.432.2737) o visite nuestro sitio web en: GEAppliances.com

ANTES DE COMENZAR

Lea estas instrucciones en su totalidad y atentamente.

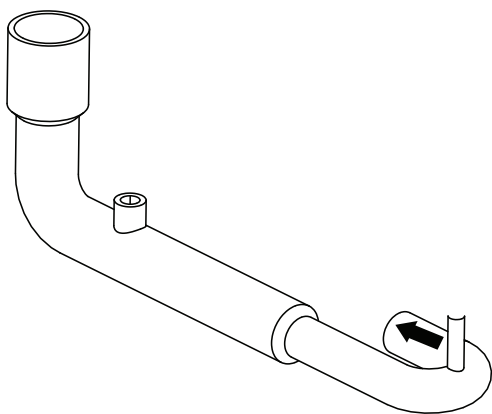
- **IMPORTANTE** — Conserve estas instrucciones para uso del inspector local.
- **IMPORTANTE** — Cumpla con todos los códigos y ordenanzas gubernamentales.
- **Nota para el Instalador** — Asegúrese que el Comprador conserve estas instrucciones.
- **Nota para el Consumido** — Guarde estas instrucciones para referencia futura.
- Nivel de habilidad — La instalación de este dispositivo requiere un nivel básico de habilidades mecánicas.
- La correcta instalación del producto es responsabilidad del instalador.
- Si se producen fallas en el producto debido a una instalación inadecuada la Garantía no cubrirá las mismas.

QUÉ NECESITARÁ:

Llave abierta/de caja de 3/8" o llave de ajuste
Destornillador Phillips n°2
Pinza de corte
Pinza de corte lateral

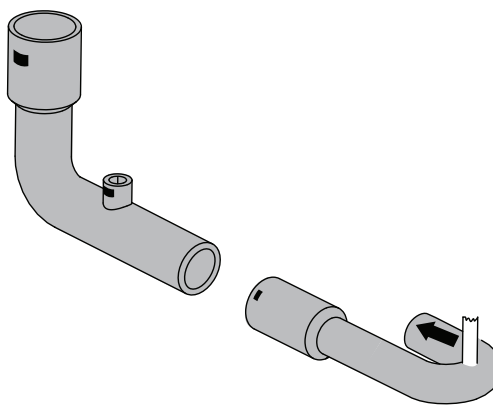
NOTA: Esta bomba puede ser instalada en una máquina de hielo para cubos o en una máquina de hielo en pepitas.

A CONJUNTO DE TUBO DE DRENAJE BLANCO DE UNA SOLA PIEZA Y SENSOR DE PRESIÓN



Si su kit contiene un conjunto de tubo de desagüe blanco de una sola pieza y sensor de presión, siga todas las instrucciones marcadas con **A**.

B CONJUNTO DE TUBO DE DRENAJE GRIS DE DOS PIEZAS Y SENSOR DE PRESIÓN



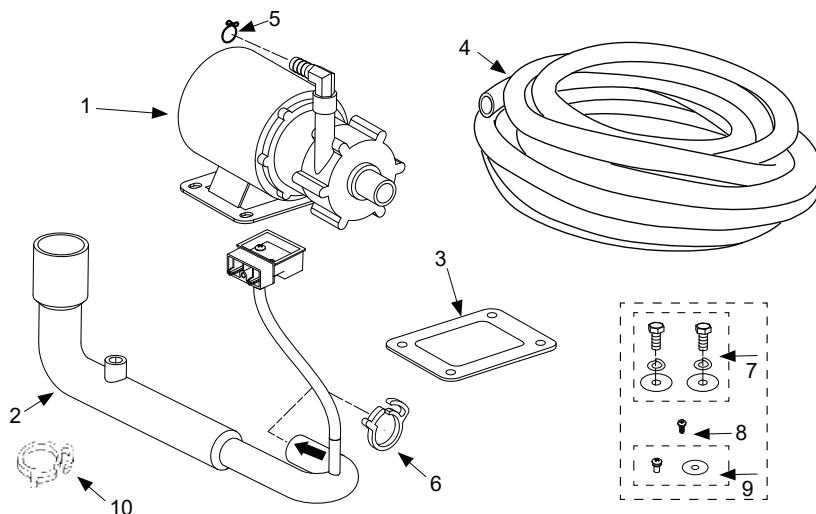
Si su kit contiene un conjunto de tubo de desagüe gris de dos piezas y sensor de presión, siga todas las instrucciones marcadas con **B**.

Instrucciones de Instalación

INSTALACIÓN DEL KIT DE LA BOMBA

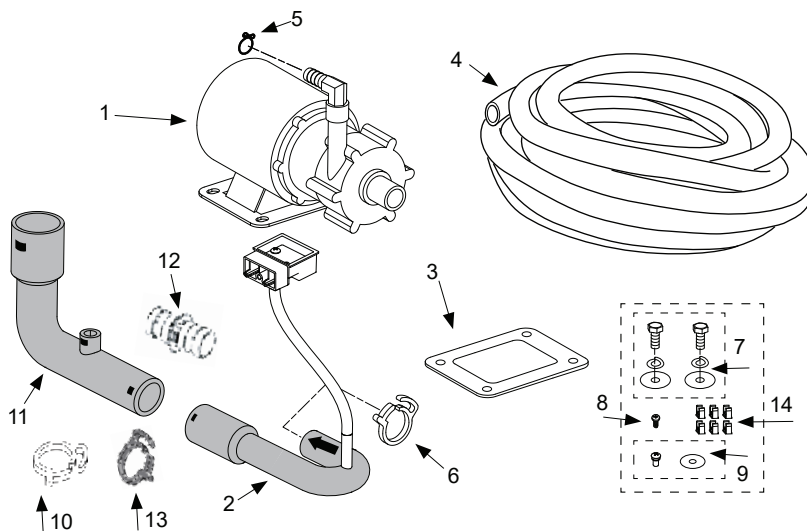
A CONTENIDOS DEL KIT:

- 1 - Ensamble de la Bomba de Drenaje y la Válvula de Control (1)
- 2 - Ensamble de la Tubería de Drenaje de PVC y el Sensor de Presión (1)
- 3 - Almohadilla de Goma (Para Montaje en la Bomba) (1)
- 4 - Tubería de Descarga – Vacía (1)
- 5 - Abrazadera Metálica (Para la Tubería de Descarga) (1)
- 6 - Anillo de Retención de Plástico (1)
- 7 - Pernos de Ajuste de la Bomba (2); Arandela Elástica (2); Arandela Plana (2)
- 8 - Tornillo de la Carcasa del Sensor de Presión (ST/4*12) (1)
- 9 - Tornillo a Tierra con Arandela (M/4*8) (1); Arandela de Bloqueo (1)
- 10 - Anillo Plástico de Retención pequeño (1) (en algunos kits)



B CONTENIDOS DEL KIT:

- 1 - Ensamble de la Bomba de Drenaje y la Válvula de Control (1)
- 2 - Ensamble de la Tubería de Drenaje de PVC gris y el Sensor de Presión (1)
- 3 - Almohadilla de Goma (Para Montaje en la Bomba) (1)
- 4 - Tubería de Descarga – Vacía (1)
- 5 - Abrazadera Metálica (Para la Tubería de Descarga) (1)
- 6 - Anillo de Retención de Plástico "A" (1)
- 7 - Pernos de Ajuste de la Bomba (2); Arandela Elástica (2); Arandela Plana (2)
- 8 - Tornillo de la Carcasa del Sensor de Presión (ST/4*12) (1)
- 9 - Tornillo a Tierra con Arandela (M/4*8) (1); Arandela de Bloqueo (1)
- 10 - Anillo de Retención de Plástico "B" (1)
- 11 - Tubería de Drenaje gris (1)
- 12 - Conector de Manguera (1)
- 13 - Anillo de Retención de Plástico "C" (2)
- 14 - Abrazadera (6)



Instrucciones de Instalación

INSTALACIÓN DEL KIT DE LA BOMBA (Cont.)

1 DESCONECTE LA CORRIENTE

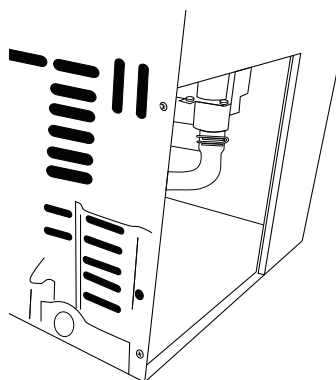
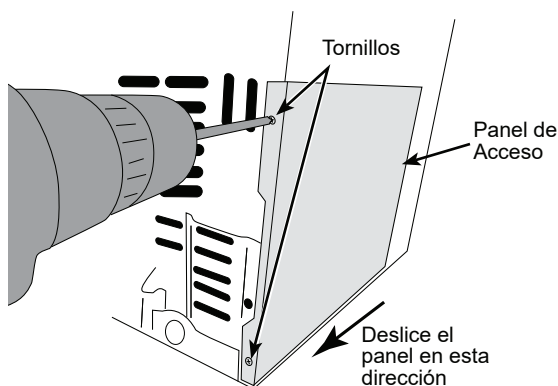
⚠ ADVERTENCIA **Riesgo de Descarga Eléctrica**

Si no se siguen estas instrucciones, se podrá producir la muerte o lesiones graves.

- El servicio técnico sólo debe ser realizado por un técnico calificado.
- Desconecte la corriente antes de realizar el servicio técnico de este producto.
- Luego del servicio técnico, vuelva a conectar todos los dispositivos de conexión a tierra.
- Reemplace todas las piezas y paneles antes de utilizar.

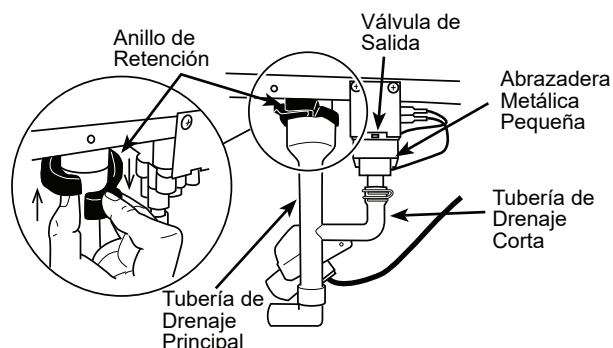
1 RETIRE LA TAPA DE ACCESO

- Use un taladro o un destornillador Phillips para retirar los 2 tornillos del panel de acceso, como se muestra en la siguiente figura. Deslice el panel en la dirección mostrada para su retiro.

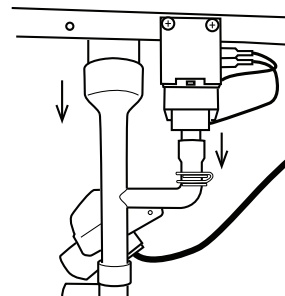


2A RETIRE LA TUBERÍA DE DESAGÜE

- Retire el anillo de retención de plástico de la tubería de desagüe blanca. Mueva los laterales del anillo hacia arriba y abajo como se muestra para desbloquear y retirar el mismo. Guarde este anillo.



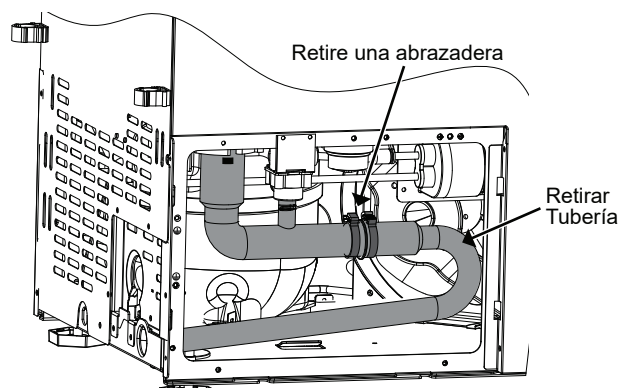
- Retire la tubería de desagüe blanca empujando ésta hacia abajo desde la 2 ubicaciones que se muestran.



CONTINÚE AL PASO 3A EN LA PÁGINA 4.

2B RETIRE LA TUBERÍA DE DESAGÜE

- Retire el anillo de presión plástico del Conector de manguera, luego retire únicamente el Conjunto de drenaje de PVC. No retire el tubo de drenaje principal de la máquina de hielo.



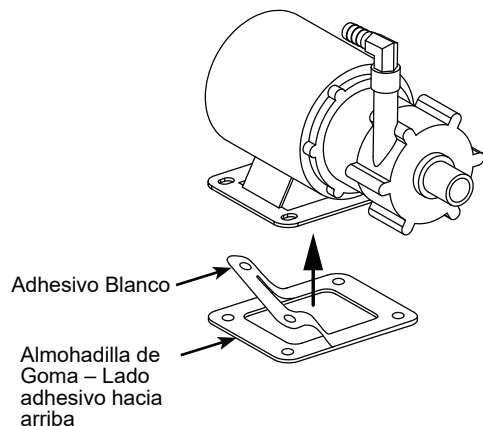
CONTINÚE AL PASO 3B EN LA PÁGINA 4.

Instrucciones de Instalación

INSTALACIÓN DEL KIT DE LA BOMBA (Cont.)

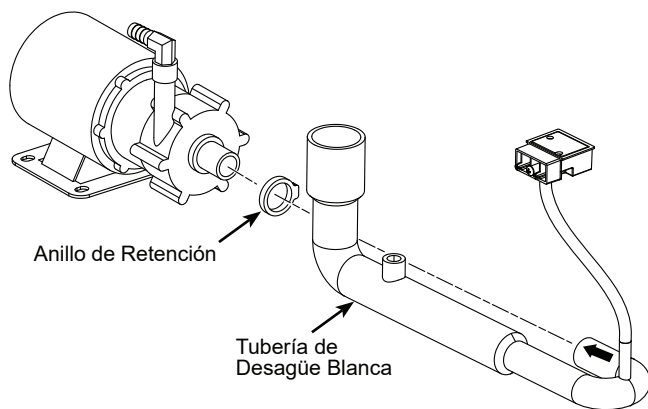
3A INSTALE LA ALMOHADILLA DE GOMA EN LA BOMBA NUEVA

- Retire la almohadilla de goma rectangular del kit de la bomba y quite el adhesivo blanco. Adhiera el lado adhesivo sobre la base de la bomba de drenaje.



4A INSTALE LA NUEVA TUBERÍA DE DESAGÜE

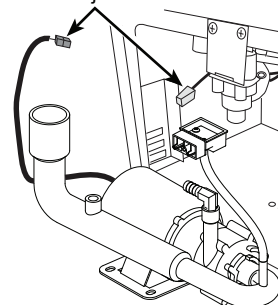
- Instale la nueva tubería de drenaje blanca en los accesorios de la bomba de drenaje y sujete la misma con el anillo de retención incluido con el kit. Por favor, asegúrese de que el lateral con la flecha mire hacia arriba durante la instalación.



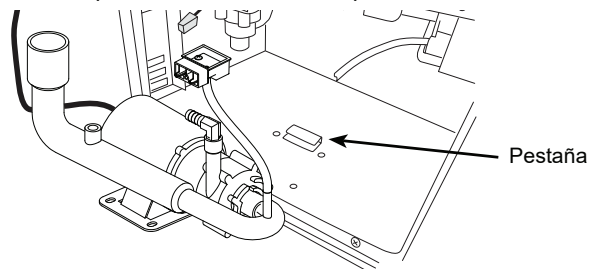
5A INSTALE LA BOMBA DE DESAGÜE

- Inserte el conector rojo de la bomba de desagüe en el conector rojo que verá sobre un cable dentro de la máquina de hielo.

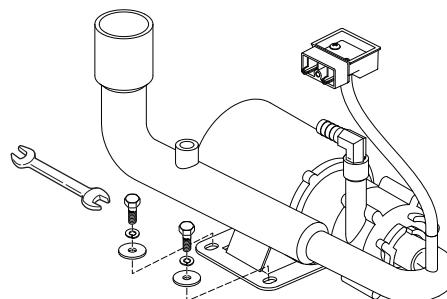
Conectores Rojos



- Deslice la bomba de desagüe dentro de la máquina de hielo de modo que la base se deslice por debajo de la lengüeta, sobre la base del apoyo de la máquina de hielo. La parte frontal de la bomba con la manguera adherida quedarán frente a la máquina de hielo.



- Usando las herramientas del kit, adhiera la bomba a la base de la máquina de hielo usando una llave.



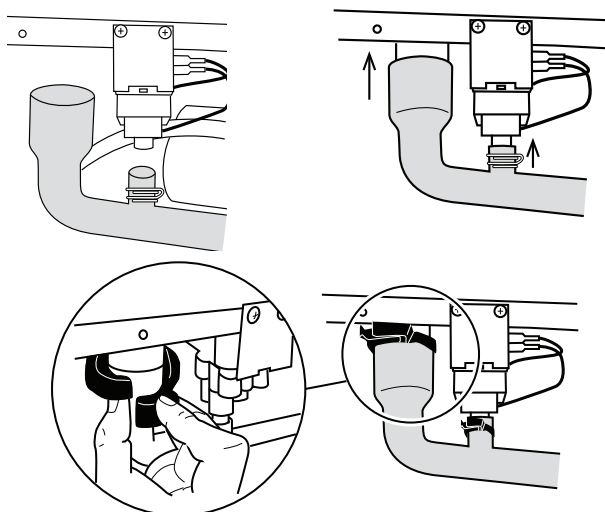
Instrucciones de Instalación

INSTALACIÓN DEL KIT DE LA BOMBA (Cont.)

6A CONECTE LA BOMBA DE DESAGÜE A LA MÁQUINA DE HIELO

Para el kit de la bomba sin el anillo plástico de retención pequeño (artículo 10 en la lista de contenidos del kit de la Bomba).

- Guarde el anillo de retención de plástico y la abrazadera metálica del ensamble de la tubería original.
- Deslice la pequeña abrazadera metálica en la tubería de desagüe corta del tubo de PVC, como se muestra en la siguiente imagen. Presione la tubería hacia arriba para conectar ambas tuberías sobre las uniones de la máquina de hielo que fueron desconectadas de forma previa. Vuelva a calzar y asegurar el anillo de retención grande y ajuste el mismo en la conexión de la tubería de desagüe principal. Deslice hacia arriba y asegure la abrazadera metálica pequeña sobre la conexión.



6A CONECTE LA BOMBA DE DESAGÜE A LA MÁQUINA DE HIELO (cont.)

Para el kit de la bomba con el pequeño anillo plástico de retención (artículo 10 en la lista de contenidos del kit de la Bomba).

- Guarde el anillo de retención de plástico del ensamble de la tubería original y tome el pequeño anillo de retención de plástico del paquete del embalaje.
- Presione la tubería de drenaje de PVC hacia arriba para conectar ambas tuberías sobre las uniones de la máquina de hielo que fueron desconectadas de forma previa. Calce y asegure los 2 anillos de retención, uno grande y uno pequeño, en las conexiones de la tubería de drenaje.

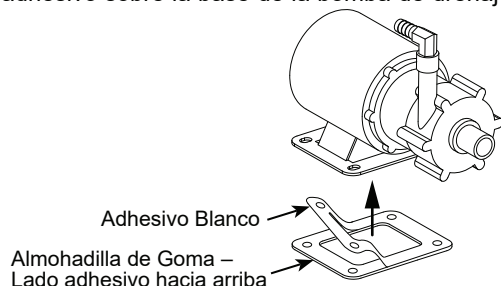
CONTINÚE AL PASO 8 EN LA PÁGINA 8.

Instrucciones de Instalación

INSTALACIÓN DEL KIT DE LA BOMBA (Cont.)

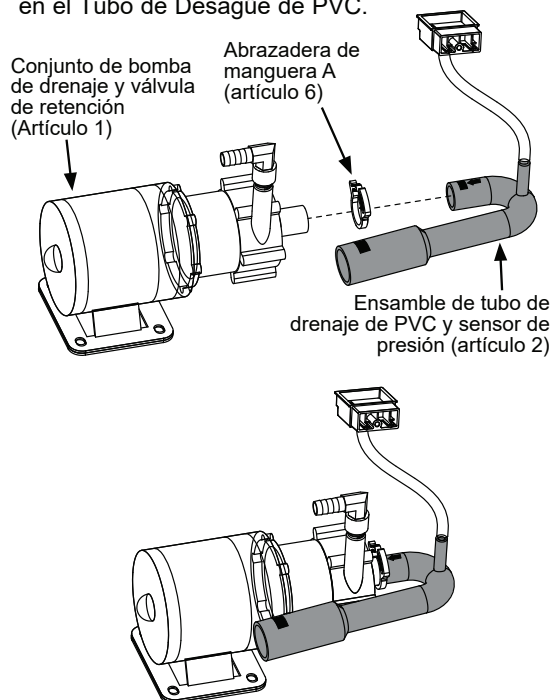
3B INSTALE LA ALMOHADILLA DE GOMA EN LA BOMBA NUEVA

- Retire la almohadilla de goma rectangular del kit de la bomba y quite el adhesivo blanco. Adhiera el lado adhesivo sobre la base de la bomba de drenaje.



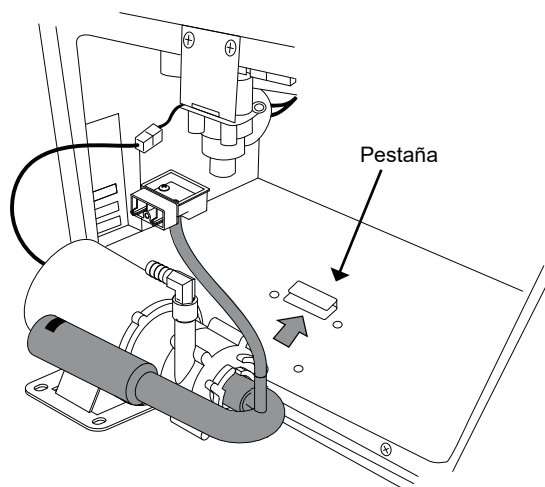
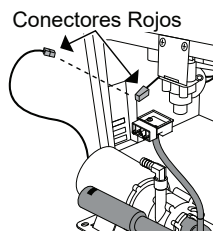
4B INSTALE EL NUEVO TUBO DE DRENAJE

- Instale el nuevo tubo de desagüe gris de los accesorios en la bomba de desagüe y sujételo con la Abrazadera de Manguera A (Hose Clamp A) incluida en el kit. Asegúrese de que el lado con la flecha quede hacia arriba durante la instalación y fije la Abrazadera de Manguera A para cubrir completamente la marca negra en el Tubo de Desagüe de PVC.

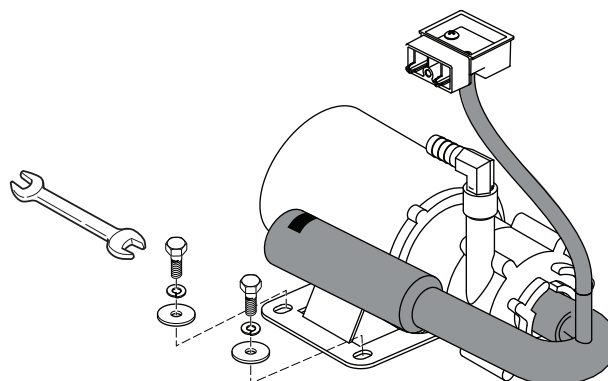


5B INSTALE LA BOMBA DE DRENAJE

- Inserte el conector rojo de la bomba de desagüe en el conector rojo que verá sobre un cable dentro de la máquina de hielo.
- Deslice la bomba de desagüe dentro de la máquina de hielo de modo que la base de la bomba de desagüe se deslice por debajo de la lengüeta en el piso de la máquina de hielo. La parte frontal de la bomba con la manguera conectada debe quedar orientada hacia el frente de la máquina de hielo.



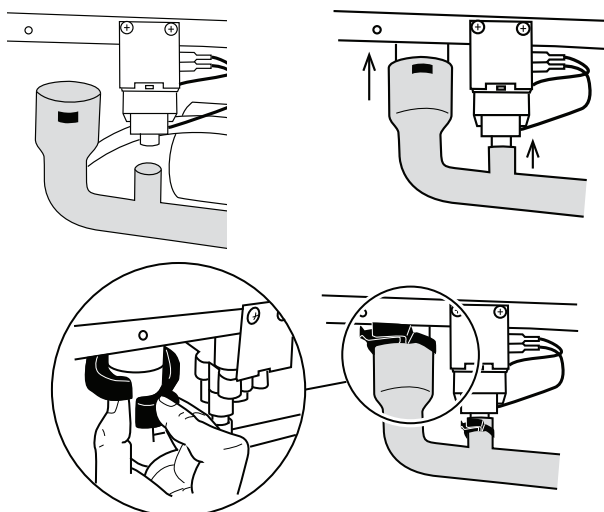
- Utilice una llave para fijar la bomba de drenaje al piso de la máquina de hielo con los herrajes del kit (Artículo 7).



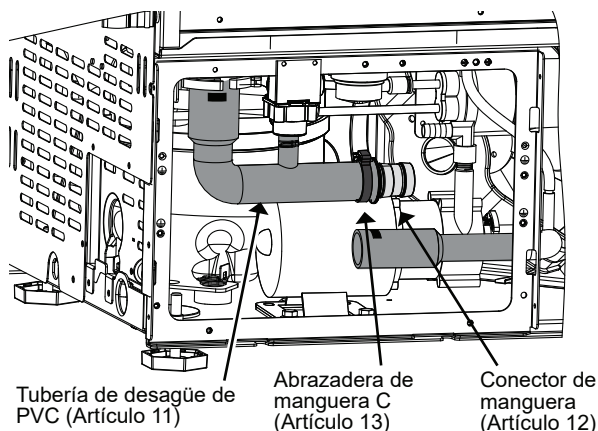
INSTALACIÓN DEL KIT DE LA BOMBA (Cont.)

6B CONECTE LA BOMBA DE DESAGÜE A LA MÁQUINA DE HIELO

- Conserve el anillo de presión grande de plástico de la unidad original y prepare la Abrazadera de manguera "B" (Artículo 10).
- Conecte el Tubo de drenaje gris (Artículo 11) a los accesorios de la Máquina de hielo. Asegúrese de que el Tubo de drenaje gris esté insertado hasta el tope. El Tubo de drenaje gris debe cubrir completamente los accesorios blancos de la Máquina de hielo.

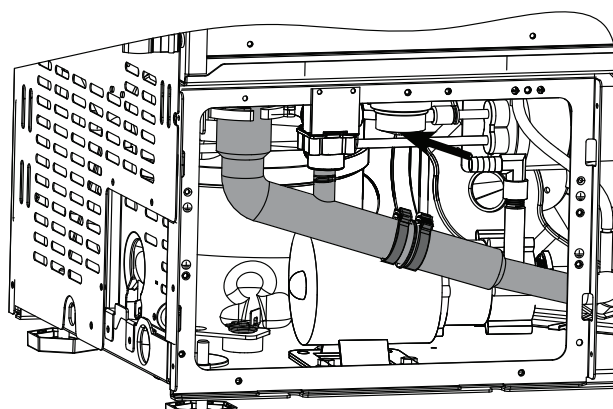


- Fije el Tubo de drenaje de PVC gris (Artículo 11) al Conector de manguera (Artículo 12), luego asegure la conexión utilizando la Abrazadera de manguera C (Artículo 13).



7B CONECTE LA BOMBA DE DRENAJE AL DRENAJE DE PVC Y AL CONJUNTO DEL SENSOR DE PRESIÓN

- Conecte el otro extremo del Conector de manguera (Elemento 12) al Conjunto de drenaje de PVC y sensor de presión (Elemento 2), luego asegure la conexión utilizando la Abrazadera de manguera C (Elemento 13).



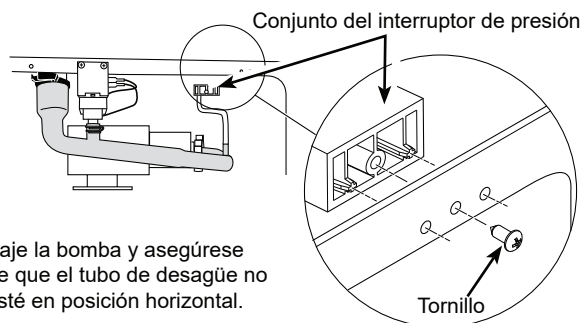
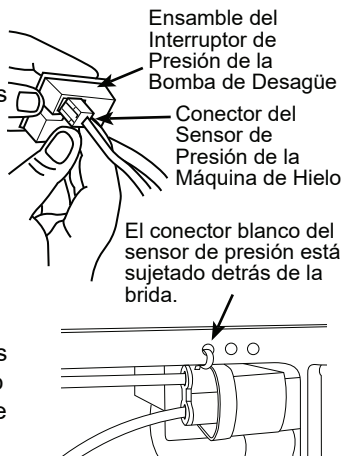
CONTINÚE AL PASO 8 EN LA PÁGINA 8.

Instrucciones de Instalación

INSTALACIÓN DEL KIT DE LA BOMBA (Cont.)

8 CONECTE LA BOMBA DE DESAGÜE A LA MÁQUINA DE HIELO (cont.)

- Ubique el conector macho blanco de 4 pines del sensor de presión detrás del orificio del soporte, afloje la brida para cables y conecte el cable pig tail al sensor de presión ubicado en el conjunto del tubo de drenaje. Si el conector macho blanco de 4 pines del sensor de presión no está visible en el área de la abertura de acceso, localice el conector en el área cercana del compartimiento de la máquina y conéctelo al sensor de presión en el conjunto del tubo de drenaje. El conector macho de 4 pines dentro de la máquina de hielo coincidirá con el conector hembra de 4 pines en el sensor de presión.
NOTA: no debe utilizarse el conector amarillo dentro de la máquina de hielo.

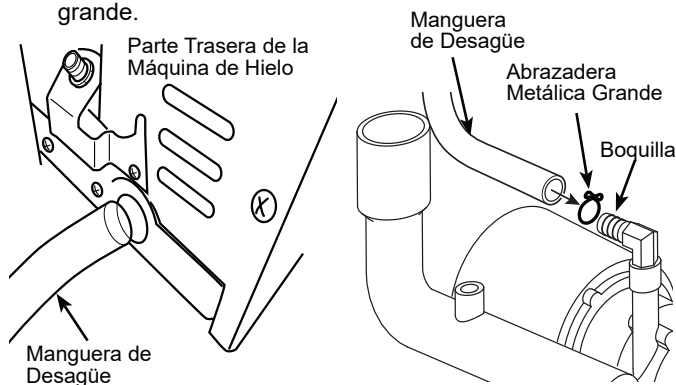


Baje la bomba y asegúrese de que el tubo de desagüe no esté en posición horizontal.

Fije el conjunto del sensor de presión en los 3 orificios de la brida de la máquina de hielo, como se muestra, utilizando el tornillo suministrado con el kit.

8 CONECTE LA BOMBA DE DESAGÜE A LA MÁQUINA DE HIELO (cont.)

- Enrosque la manguera de desagüe en el orificio redondo en la parte posterior de la carcasa de la máquina de hielo y fjela a la boquilla en la parte superior de la bomba de desagüe utilizando la abrazadera metálica grande.



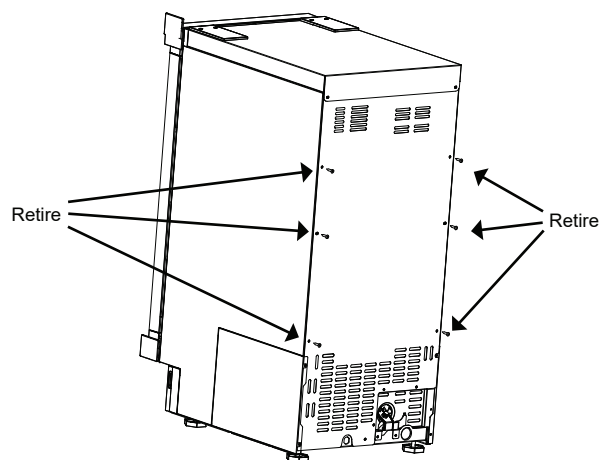
CONFIGURE A CONTINÚE AL PASO 12 EN LA PÁGINA 10.

Instrucciones de Instalación

INSTALACIÓN DEL KIT DE LA BOMBA (Cont.)

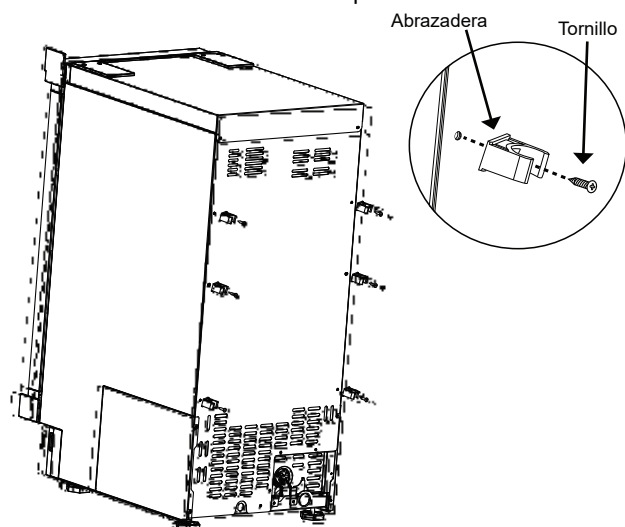
9B PREPARE EL PANEL TRASERO PARA LA INSTALACIÓN DEL TUBO DE DRENAJE

- Retire y conserve los seis tornillos que fijan el panel trasero a la máquina de helos.



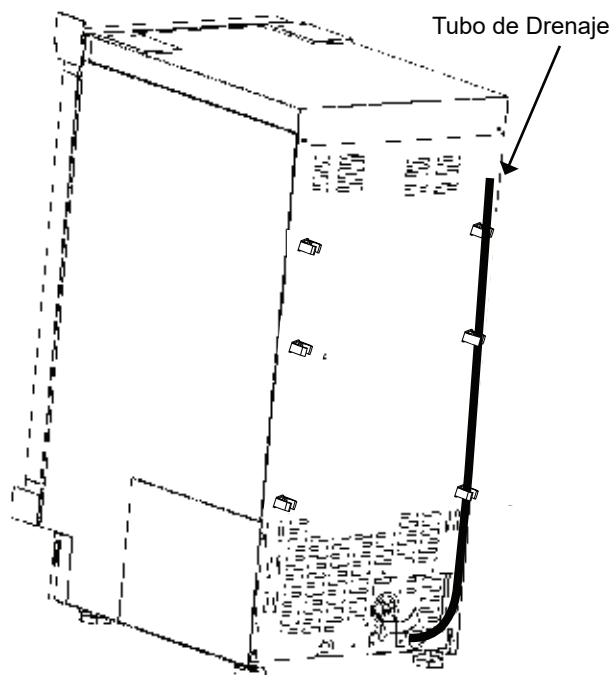
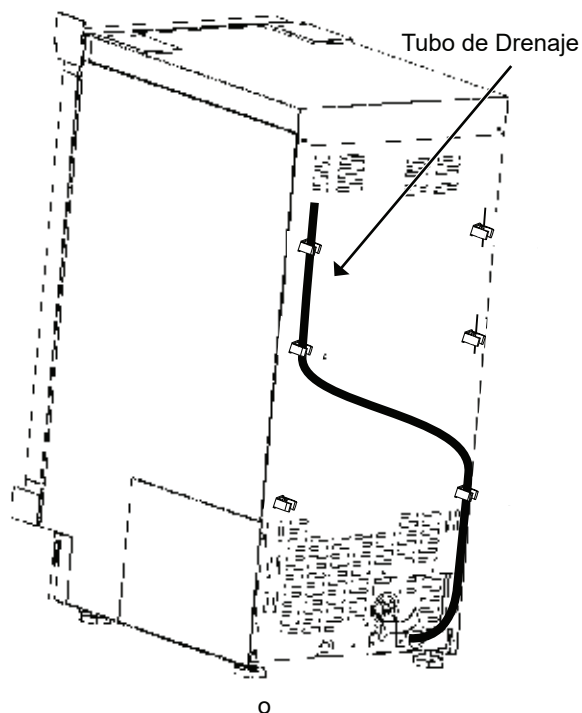
10B FIJE LAS ABRAZADERAS DEL TUBO DE DRENAJE

- Asegure las 6 abrazaderas del tubo de drenaje (Artículo 14) al panel trasero de la máquina de helos utilizando los seis tornillos retenidos del paso 9B.



11B INSTALL DRAIN TUBE

- Guíe el tubo de desagüe como se muestra en el diagrama:

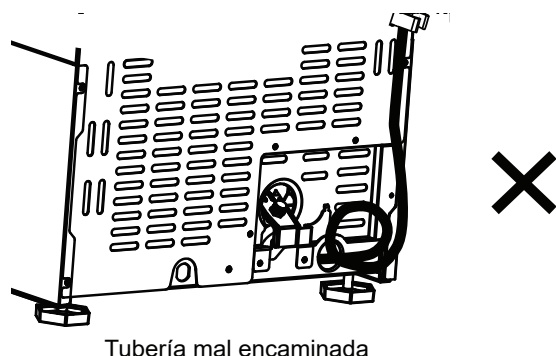
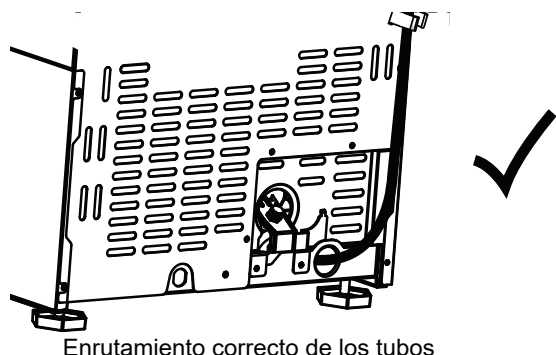


Instrucciones de Instalación

INSTALACIÓN DEL KIT DE LA BOMBA (Cont.)

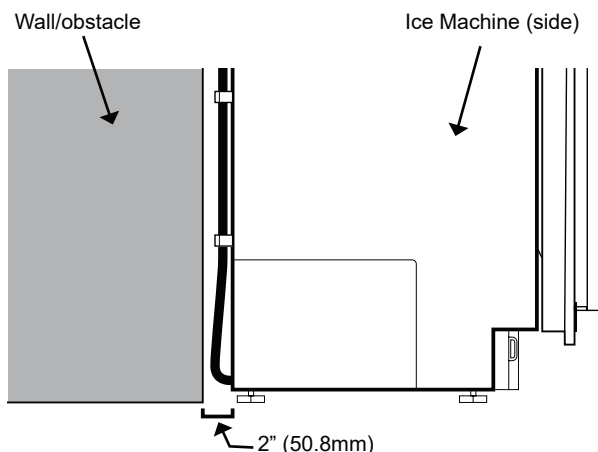
11B INSTALE EL TUBO DE DRENAJE (Cont.)

- Asegúrese de que la ruta del tubo de drenaje esté libre de torceduras y nudos.



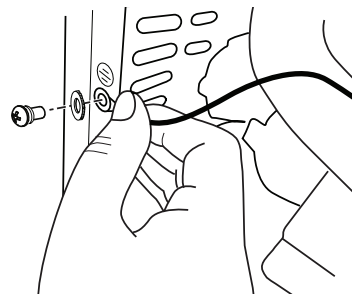
12 VERIFIQUE EL DESPEJE

- Asegúrese de dejar al menos 2" (50,8 mm) de espacio libre entre las tuberías de agua de la máquina de hielo y cualquier pared u otro objeto.



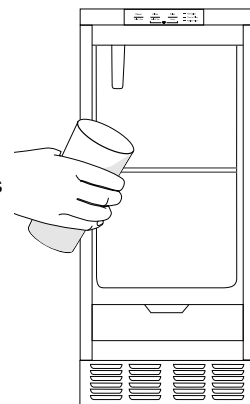
13 CONECTE LA BOMBA DE DESAGÜE A LA MÁQUINA DE HIELO (Cont.)

- **IMPORTANTE** Conecte a tierra la bomba sobre el gabinete de la máquina usando el cable de conexión a tierra verde y el tornillo. El orificio de conexión a tierra está marcado con un símbolo de conexión a tierra.



14 CONTROLE EL FUNCIONAMIENTO DE LA BOMBA (NO SALTEE ESTE PASO)

- Vuelva a conectar la unidad.
- Vierta varios cuartos de galón de agua en el recipiente; la bomba de drenaje se debería encender y bombear el agua hacia afuera del recipiente de forma automática. Es normal que realice varios ciclos de encendido y apagado durante el proceso. Controle las conexiones en caso de que la bomba no responda.
- Mientras la bomba se encuentre descargando agua; **CON CUIDADO** CONTROLE QUE NO HAYA PÉRDIDAS EN TODO EL SISTEMA DE DESAGÜE.



15 FINALIZACIÓN DE LA INSTALACIÓN

- Vuelva a instalar los paneles y protectores.
- Vuelva a instalar la unidad en la ubicación empotrada o con pedestal. **ASEGÚRESE DE QUE NO HAYA BLOQUEOS EN LA ENTRADA O AGUA NI EN LA TUBERÍA DE DESAGÜE.** ¡Realice un doble control de pérdidas!
- Reestablezca el suministro de agua potable y reinicie la unidad. Controle la unidad a fin de asegurar un funcionamiento adecuado y para realizar un control final de pérdidas de cualquier tipo.